Questo manuale d’istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Sony WF-SP700N Nero o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Cuffie e Microfoni

SONY

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Reference Guide
Guide de référence
Guía de referencia
Referenzanleitung
Referentiegids
Guida di riferimento
Felhasználói útmutató
Przewodnik

WF-SP700N

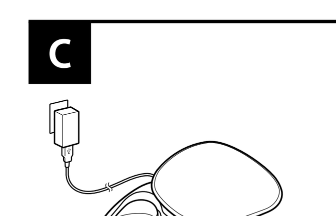
©2018 Sony Corporation
Printed in Malaysia
4-730-307-**42**(1)

http://www.sony.net/

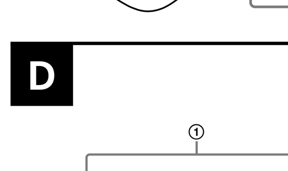
A

B

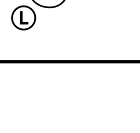
C



D



E



English

Headset: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Charging case: BC-WFSP700N

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries. In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer’s instructions or equipment manual for proper charging instructions.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
Dispose of properly.

The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior of charging case.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU Importer: Sony Europe Limited.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer’s authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

CE

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.compliance.sony.de/

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Windows is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS and Mac are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Android is a trademark of Google LLC.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Precautions

On BLUETOOTH® communications
- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m. Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.
- Bluetooth communications may be disabled, or noise or audio dropout may occur under the following conditions.
  - There is a human body between the unit and the Bluetooth device.
    This situation may be improved by placing the Bluetooth device facing the aerial of the unit.
  - There is an obstacle, such as metal or a wall, between the unit and the Bluetooth device.
  - A Wi-Fi device or microwave oven is in use, or microwaves are emitted near the unit.
  - The aerial is built into the unit as illustrated in the dotted line (Fig. A).
    The sensitivity of the Bluetooth communications will improve by removing any obstacles between the connected Bluetooth device and the aerial of this unit.
- Because Bluetooth devices and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) use the same frequency (2.4 GHz), microwave interference may occur resulting in noise or audio dropout or communications being disabled if this unit is used near a Wi-Fi device. In such a case, perform the following.
  - Use this unit at least 10 m away from the Wi-Fi device.
  - If this unit is used within 10 m of a Wi-Fi device, turn off the Wi-Fi device.
  - Install this unit and the Bluetooth device as near to each other as possible.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
  - where inflammable gas is present, in a hospital, or a petrol station
  - near automatic doors or a fire alarm.
- Due to the characteristic of the wireless technology, the sound played on this unit is delayed from the sound and music played on the sending device. Therefore, the image and sound may be misaligned when viewing a movie or playing a game.
- This product emits radio waves when used in wireless mode.
  When used in wireless mode on an airplane, follow flight crew directions regarding permissible use of products in wireless mode.
- This unit supports security capabilities that comply with the Bluetooth standard to provide a secure connection when the Bluetooth wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during Bluetooth communications.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
  - A device featuring Bluetooth function is required to conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
  - Even if the connected device conforms to the above mentioned Bluetooth standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
  - While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

If sound skips frequently during playback
- The situation may be improved by setting the sound quality mode to “priority on stable connection.” For details, refer to the Help Guide.
- The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or fixing the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device.
- If you are using a smartphone, the situation may be improved by shutting down unnecessary applications or rebooting the smartphone.

On the use of calling apps for smartphones and computers
- This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported.

On charging the unit
- This unit can be charged using USB only. Personal computer with USB port is required for charging.
- This unit cannot be turned on, nor can the Bluetooth and noise cancelling functions be used, during charging.
- If the charging terminal is wet with water or sweat, it may cause the headset to not be able to be charged. Wipe it off immediately after use (Fig. B).
- If you do not use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
- If you store the unit for a long time, charge the battery once every half year to prevent over-discharge.
- If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

Note on static electricity
- Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimise the effect, wear clothes made from natural materials.

If the unit does not operate properly
- Reset the unit (Fig. C).
  While charging, hold down the buttons on the L (left) and R (right) units simultaneously for more than 7 seconds. The pairing information and the other settings are retained.
- If the problem persists even after the resetting operation above, initialize the unit as follows.
  First, remove the unit from the charging case. Hold down the button on the L (left) side for more than 2 seconds and confirm that the units on the L (left) and R (right) sides turn off. Then hold down the buttons on the L and R sides simultaneously for more than 15 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, and the unit is reset to the factory settings. All pairing information is deleted.
- After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. In this case, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again.

What is noise cancelling?
- The noise cancelling circuit actually senses outside noise with built-in microphones and sends an equal-but-opposite cancelling signal to the unit.
  - The noise cancelling effect may not be pronounced in a very quiet environment, or some noise may be heard.
  - Depending on how you wear the unit, the noise cancelling effect may vary or a beeping sound (howling) may occur. In these cases, take off the unit and put it on again.
  - The noise cancelling function works for noise in the low frequency band primarily. Although noise is reduced, it is not cancelled completely.
  - When you use the unit in a train or a car, noise may occur depending on street conditions.
  - Mobile phones may cause interference and noise. Should this occur, locate the unit further away from the mobile phone.
  - Do not cover the microphones of the unit (①) with your hands. The noise cancelling function or the Ambient Sound Mode may not work properly, or a beeping sound (howling) may occur. In these cases, take your hands off of the microphones of the unit (Fig. D).

On wearing the unit
- After use, remove the headphones slowly.
- Because the headphones are of a high density enclosure, forcing them against your ears may result in eardrum damage.
  Pressing the headphones against your ears may produce a diaphragm click sound. This is not a malfunction.

Splash proof performance of this unit
- The charging case is not splash proof.
- The splash proof specifications of this unit are equivalent to IPX4 [1] in IEC 60529 “Degrees of protection against ingress of water (IP Code)”, which specifies the degree of protection provided against the entry of water. However, the unit cannot be used in water. Unless the unit is used correctly, water may get into the unit and cause fire, electrocution, or malfunctions. Note the following cautions carefully and use the unit correctly.

1) IPX4 (degree of protection against splashing water): Protected against water splashing from any direction.

Liquids that the splash proof performance specifications apply to

Applicable:	Fresh water, tap water, perspiration
Not applicable:	Liquids other than those above (examples: soapy water, detergent water, water with bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

Splash proof performance of the unit is based on Sony measurements under the conditions described above. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To maintain splash proof performance
Note the following cautions carefully and use the unit correctly.
- Do not splash water forcibly against the cylindrical part from which sound is emitted. Doing so may deteriorate the splash proof performance of the unit.
- Do not put the unit in water or use it in a humid place such as a bathroom.
- Do not drop the unit or expose it to mechanical shock. Doing so may deform or damage the unit, resulting in deterioration of splash proof performance.
- Wipe off with a soft dry cloth any water that gets on the unit. If water remains in the earbud holes, the sound may seem low or not be audible at all. In this case, remove the earbuds, face the sound conduit downward, and shake the sound conduit a couple of times (Fig. E).
- Do not leave the unit with water on it in cold places as the water may freeze. In order to avoid malfunctions, make sure that you wipe off water after use.
- If the unit is cracked or deformed, refrain from using the unit near water or contact your nearest Sony dealer.

Others
- Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam, or in a car or place subject to direct sunlight.
- Using the Bluetooth device may not function on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
- High volume may affect your hearing.
- For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not use the unit in places where it would be dangerous if you are unable to hear ambient sound, such as at railroad crossings, train station platforms, and construction sites.
- Keep earbuds clean. To clean the earbuds, wash them with a mild detergent solution.
- Do not subject the unit to excessive shock.
- Clean the unit with a soft dry cloth.
- Do not expose the unit to water.
  Remember to follow the precautions below.
  - Be careful not to drop the unit into a sink or other container filled with water.
  - Do not use the unit in humid locations or bad weather, such as in the rain or snow.
- If you experience discomfort after using the unit, stop using the unit immediately.
- Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.
- Since children may swallow small parts such as the unit and earbuds, store the unit in the charging case after use and keep it out of the reach of children.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest Sony dealer.

Optional replacement arc supporters can be ordered from your nearest authorized Sony retailer.

Compatible iPhone/iPod models

You can use the unit with only the following models. Update your iPhone or iPod to the latest software before use.
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6th generation)

(As of January 2018)

Specifications

General

Communication system:
Bluetooth Specification version 4.1
Output: Bluetooth Specification Power Class 1
Maximum communication range:
Line of sight approx. 10 m[1]
Frequency band: 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Operating frequency:
Bluetooth 2,400 MHz - 2,483.5 MHz
NFC 13.56 MHz
Maximum output power:
Bluetooth < 10 dBm
Compatible Bluetooth profiles[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Supported Codec[3]: SBC[4], AAC[5]
Supported content protection method: SCMS-T
Transmission range (A2DP):
20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)
Included items:
Wireless noise cancelling stereo headset (1)
Micro-USB cable (approx. 50 cm) (1)
Charging case (1)
Long Hybrid silicone rubber earbuds (SS/S/M/L 2 each)
Arc supporters (M/L 2 each)
Reference Guide (this sheet) (1)
Operating Instructions (1)
Other documents (1 set)

1) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial’s performance, operating system, software application, etc.
2) Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communications between devices.
3) Codec: Audio signal compression and conversion format
4) Subband Codec
5) Advanced Audio Coding

Wireless noise cancelling stereo headset

Power source:
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB
Mass: Approx. 7.6 g × 2 (Headset, not including the arc supporters)
Approx. 45 g (Charging case)
Operating temperature: 0 °C to 40 °C
Rated power consumption:
1 W (Headset), 3 W (Charging case)
Usage hours:
When connecting via the Bluetooth device
Music playback time:
Max. 3 hours (NC ON), Max. 3 hours (NC OFF)
Communication time:
Max. 3.5 hours
Standby time:
Max. 8 hours (NC ON), Max. 35 hours (NC OFF)
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.
Charging time:
Approx. 1.5 hours
(About 70 minutes of music playback is possible after 15 minutes charging.) (Headset)
Approx. 3 hours (Charging case)
Note: Charging hours may be different depending on the conditions of use.
Charging temperature: 5 °C to 35 °C

Receiver

Type: Closed, Dynamic
Driver unit: 6 mm

Microphone

Type: Electret condenser
Directivity: Omni directional
Effective frequency range: 50 Hz - 8,000 Hz

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor
A commercially available USB AC adaptor capable of feeding in more than 0.5 A (500 mA)

Personal Computer
(As of January 2018)
Personal computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port:

Operating Systems:
(when using Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(when using Mac)
macOS (version 10.9 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Casque : WF-SP700NL, WF-SP700NR
Étui de recharge : BC-WFSP700N

N’installez pas l’appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N’exposez pas les piles (piles rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d’autres sources de chaleur pendant une période prolongée.
Ne pas désassembler, ouvrir ou déchiqueter les piles ou les batteries.
En cas de fuite d’une pile, évitez que le liquide n’entre en contact avec la peau ou les yeux. Le cas échéant, lavez abondamment à l’eau la zone concernée et consultez un médecin.
Les piles et batterie de rechange doivent être chargées avant utilisation. Référez-vous au instructions du fabricant ou au manuel de l’appareil pour connaître la procédure à suivre pour procéder à un chargement correct.
Après une période de stockage prolongé, il peut être nécessaire de charger ou de décharger les piles ou les batteries à plusieurs reprises afin d’en optimiser les performances.
Mettre au rebut de façon appropriée.

La plaque signalétique et des informations importantes concernant la sécurité se trouvent sur le dessous extérieur de l’étui de recharge.

Avis à l’intention des clients : les informations suivantes s’appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l’Union Européenne
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l’UE : Sony Europe Limited.
Les questions basées sur la législation européenne pour l’importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique.

CE

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l’adresse internet suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l’Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l’accumulateur ou sur l’emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l’environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d’intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d’un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l’accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d’enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d’utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, c’est-à-dire principalement dans les pays de l’EEE (Espace Économique Européen).

Le mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. qui sont utilisés sous licence par Sony Corporation.

Le repère N est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d’autres pays.

Windows est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS et Mac sont des marques de commerciales d’Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d’autres pays.

L’utilisation du badge Made for Apple signifie qu’un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d’Apple. Apple n’est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.

Android est une marque commerciale de Google LLC.

Les autres marques commerciales ou noms de marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Précautions

À propos des communications BLUETOOTH®
- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d’environ 10 m. La portée de communication maximale peut varier en fonction des obstacles (corps humain, objet métallique, mur, etc.) ou de l’environnement électromagnétique.
- Les communications Bluetooth peuvent être désactivées, des parasites ou des pertes de niveau sonore peuvent apparaître dans les conditions suivantes.
  - Une personne se trouve entre l’appareil et le périphérique Bluetooth.
    Cette situation peut être améliorée en plaçant le périphérique Bluetooth face à l’antenne de l’appareil.
  - Un obstacle, par exemple un objet métallique ou un mur, se trouve entre l’appareil et le périphérique Bluetooth.
  - Un appareil Wi-Fi ou un four à micro-ondes est utilisé à proximité de cet appareil.
  - Sur l’illustration, les pointillés indiquent l’emplacement de l’antenne intégrée à l’appareil (Fig. A).
    La sensibilité des communications Bluetooth pourra être améliorée en supprimant tout obstacle présent entre le périphérique Bluetooth connecté et l’antenne de cet appareil.
- Comme les périphériques Bluetooth et Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilisent la même fréquence (2,4 GHz), des interférences de micro-ondes peuvent se produire et entraîner des parasites, des pertes de niveau sonore ou la désactivation des communications si cet appareil est utilisé à proximité d’un périphérique Wi-Fi. En pareil cas, prenez les mesures suivantes.
  - Utilisez cet appareil à 10 m minimum du périphérique Wi-Fi.
  - Si cet appareil est utilisé dans un rayon de 10 m d’un périphérique Wi-Fi, mettez ce dernier hors tension.
  - Installez cet appareil et le périphérique Bluetooth aussi près que possible l’un de l’autre.
- Les micro-ondes émises par un périphérique Bluetooth peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Pour éviter tout accident, mettez cet appareil et les autres périphériques Bluetooth hors tension s’ils sont situés dans les endroits suivants :
  - en présence de gaz inflammable, dans un hôpital ou une station essence
  - à proximité de portes automatiques ou d’alarmes incendie.
- En raison des caractéristiques de la technologie sans fil, le son reproduit sur cet appareil est décalé par rapport au son et à la musique en cours de lecture sur le périphérique émetteur. Par conséquent, l’image et le son peuvent être décalés lorsque vous visionnez un film ou utilisez un jeu vidéo.
- Ce produit émet des ondes radio lorsqu’il est utilisé en mode sans fil.
  Lorsqu’il est utilisé en mode sans fil dans un avion, suivez les instructions de l’équipage concernant les conditions d’utilisation des produits en mode sans fil.
- Cet appareil prend en charge les caractéristiques de sécurité conformes à la norme Bluetooth pour offrir une connexion sécurisée lors de l’utilisation de la technologie sans fil Bluetooth. Cependant, la sécurité peut être insuffisante, selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil Bluetooth.
- Nous ne pouvons pas être tenus responsables de la fuite d’informations au cours des communications Bluetooth.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques Bluetooth.
  - Un périphérique doté de la fonction Bluetooth doit être conforme à la norme Bluetooth spécifiée par Bluetooth SIG, Inc. et doit être authentifié.
  - Même si le périphérique connecté est conforme à la norme Bluetooth mentionnée plus haut, il est possible que certains périphériques ne se connectent pas ou ne fonctionnent pas correctement, selon leurs caractéristiques ou spécifications.
  - Les communications téléphoniques mains libres peuvent s’accompagner de parasites, selon le périphérique ou l’environnement de communication.
- Selon le périphérique à connecter, un certain temps peut s’écouler avant le début des communications.

En cas de sauts fréquents du son pendant la lecture
- Cette situation peut être améliorée en réglant le mode de qualité du son sur « priorité à une connexion stable ». Pour plus de détails, reportez-vous au Guide d’aide.
- La situation peut être améliorée en modifiant les paramètres de qualité de la lecture sans fil ou en réglant sur SBC le mode de lecture sans fil du périphérique émetteur. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d’emploi fourni avec le périphérique émetteur.
- Si vous utilisez un smartphone, la situation peut être améliorée en arrêtant les applications inutiles ou en redémarrant le smartphone.

À propos de l’utilisation d’applications d’appel pour smartphones et ordinateurs
- Cet appareil ne prend en charge que les appels entrants normaux. Les applications d’appel pour smartphones et ordinateurs ne sont pas prises en charge.

À propos du chargement de l’appareil
- Cet appareil peut seulement être chargé via USB. Un ordinateur équipé d’un port USB est nécessaire pour effectuer le chargement.
- Pendant le chargement, il n’est pas possible de mettre cet appareil sous tension et d’utiliser les fonctions Bluetooth et réducteur de bruits.
- Si la borne de chargement est mouillée avec de l’eau ou du soda, il se peut que le casque ne puisse pas être chargé. Essuyez immédiatement après utilisation (Fig. B).
- Si vous n’utilisez pas l’appareil pendant une période prolongée, la batterie rechargeable risque de ne pas garder une charge suffisante. La batterie pourra garder correctement sa charge après avoir été déchargée et rechargée à plusieurs reprises.
- Si vous rangez l’appareil pendant une période prolongée, chargez la batterie deux fois par an pour éviter la décharge totale.
- Si l’autonomie de l’appareil diminue considérablement, vous devez remplacer la batterie rechargeable par une neuve. Contactez votre revendeur Sony le plus proche pour vous procurer une batterie de rechange.

Remarque à propos de l’électricité statique
- L’électricité statique accumulée dans votre corps peut causer de légers fourmillements dans vos oreilles. Vous pouvez atténuer cet effet en portant des vêtements en matière naturelle.

Si l’appareil ne fonctionne pas correctement
- Réinitialisez l’appareil (Fig. C).
  Pendant le rechargement, maintenez les touches enfoncées sur les appareils L (gauche) et R (droit) simultanément pendant plus de 7 secondes. Les informations de jumelage et les autres réglages restent inchangés.
- Si le problème persiste même après avoir effectué la réinitialisation ci-dessus, initialisez l’appareil comme suit.
  Retirez d’abord l’appareil de l’étui de recharge. Maintenez la touche du côté L (gauche) enfoncée pendant plus de 2 secondes et vérifiez que les appareils des côtés L (gauche) et R (droit) se mettent hors tension. Maintenez ensuite les touches des côtés L et R enfoncées simultanément pendant plus de 15 secondes. Le témoin (bleu) clignote 4 fois et l’appareil est réinitialisé selon les paramètres définis en usine. Toutes les informations de jumelage sont supprimées.
- Après avoir initialisé l’appareil, il est possible qu’il ne se connecte pas à votre iPhone ou à votre ordinateur. Dans ce cas, supprimez les informations de jumelage de l’appareil sur l’iPhone ou l’ordinateur, puis jumelez-les à nouveau.

Qu’est-ce que le réducteur de bruits ?
- Le circuit du réducteur de bruits capte les bruits extérieurs grâce à ses micros incorporés et envoie à l’appareil un signal d’annulation des bruits égal, mais opposé.
  - Il est possible que l’effet du réducteur de bruits ne soit pas prononcé dans un environnement très calme, ou encore que certains bruits soient audibles.
  - L’effet du réducteur de bruits peut varier ou un signal sonore (alarme) peut retentir selon la façon dont vous portez l’appareil. Dans ces cas, retirez l’appareil et remettez-le.
  - Le réducteur de bruits agit principalement sur la gamme des basses fréquences. Bien que le bruit soit réduit, il n’est pas complètement inaudible.
  - Lorsque vous utilisez l’appareil dans un train ou en voiture, des bruits peuvent être perceptibles en fonction de l’état de la route.
  - Les téléphones mobiles peuvent provoquer des interférences et des bruits. Dans ce cas, éloignez davantage encore l’appareil du téléphone mobile.
  - Ne couvrez pas les micros de l’appareil (①) avec les mains. La fonction réducteur de bruits ou le mode bruit ambiant risque de ne pas fonctionner correctement, ou un signal sonore (alarme) peut retentir. Dans ces cas, retirez les mains du micro de l’appareil (Fig. D).

Sur le port de l’appareil
- Après l’utilisation, retirez le casque lentement.
- Étant donné que l’appareil dispose d’une structure haute densité, les appliquer fermement contre vos oreilles peut entraîner des lésions des tympans.
  Le fait de presser l’appareil contre vos oreilles peut produire une vibration du diaphragme. Il ne s’agit pas d’un dysfonctionnement.

Performances anti-éclaboussures de cet appareil
- L’étui de recharge n’est pas anti-éclaboussures.
- Les spécifications anti-éclaboussures de cet appareil sont équivalentes à IPX4 [1] dans la norme IEC 60529 « Degrés de protection contre la pénétration d’eau (code IP) », qui spécifie le degré de protection fourni contre l’entrée de l’eau. Toutefois, l’appareil ne peut pas être utilisé dans l’eau. Sauf si l’appareil est utilisé correctement, de l’eau peut pénétrer dans l’appareil et provoquer un incendie, une électrocution ou un dysfonctionnement. Notez soigneusement les précautions suivantes et utilisez l’appareil correctement.

1) IPX4 (degré de protection contre les éclaboussures d’eau) : protégé contre les éclaboussures d’eau provenant de toute direction.

Liquides concernés par les spécifications anti-éclaboussures

Concernés :	eau douce, eau du robinet, transpiration
Non concernés :	tous les autres liquides (exemples : eau savonneuse, eau contenant du détergent, eau avec adjuvants de bain, shampooing, eau de source chaude, eau de piscine, eau de mer, etc.)

Les performances anti-éclaboussures de l’appareil sont basées sur les mesures de Sony dans les conditions décrites ci-dessus. Notez que les dysfonctionnements liés à une immersion dans l’eau provoquée par une mauvaise utilisation du client ne sont pas couverts par la garantie.

Pour maintenir les performances anti-éclaboussures
Notez soigneusement les précautions suivantes et utilisez l’appareil correctement.
- Ne projetez pas d’eau sur la partie cylindrique qui émet le son. Cela pourrait détériorer les performances anti-éclaboussures de l’appareil.
- Ne mettez pas l’appareil dans l’eau, ne l’utilisez pas dans un endroit humide, tel qu’une salle de bain.
- Ne faites pas tomber l’appareil, ne l’exposez pas à un choc mécanique. Cela pourrait déformer ou endommager l’appareil, ce qui entraîne la détérioration des performances anti-éclaboussures.
- Essuyez avec un chiffon doux et sec l’eau se trouvant sur l’appareil. S’il reste de l’eau dans les trous des oreillettes, le son peut sembler bas ou ne pas être audible du tout. Dans ce cas, retirez les oreillettes, placez le conduit sonore vers le bas et secouez-le plusieurs fois (Fig. E).
- Ne laissez pas l’appareil recouvert d’eau dans des endroits froids car l’eau peut geler. Pour éviter tout dysfonctionnement, veillez à essuyer l’eau après utilisation.
- Si l’unité est fendue ou déformée, n’utilisez pas l’appareil près de l’eau ou contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Autres
- Ne placez pas cet appareil dans un endroit exposé à l’humidité, la poussière, la suie ou la vapeur. Ne le laissez pas non plus dans un lieu ou un véhicule exposé sen plein soleil.
- Il est possible que l’appareil Bluetooth ne fonctionne pas avec des téléphones portables, selon l’état des ondes radio et le lieu d’utilisation.
- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume trop élevé.
- Pour des raisons de sécurité, ne l’utilisez pas en voiture ou à vélo.
- N’utilisez pas l’appareil dans des endroits où il peut être dangereux de ne pas entendre les bruits ambiants, notamment à proximité d’un passage à niveau, sur un quai de gare ou sur un chantier.
- Veillez à maintenir les oreillettes propres. Pour nettoyer les oreillettes, lavez-les avec une solution détergente douce.
- Ne soumettez pas l’appareil à un choc excessif.
- Nettoyez l’appareil avec un chiffon doux et sec.
- N’exposez pas l’appareil à l’eau.
  Veillez à respecter les précautions ci-dessous.
  - Veillez à ne pas laisser tomber l’appareil dans un évier ou tout autre récipient rempli d’eau.
  - N’utilisez pas l’appareil dans des endroits humides ou par mauvais temps, notamment sous la pluie ou la neige.
- Cessez immédiatement d’utiliser l’appareil si vous éprouvez la moindre gêne.
- Fixez fermement les oreillettes. Si une oreillette se détachait accidentellement et restait coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.
- Comme les enfants peuvent avaler de petites pièces telles que l’appareil et les oreillettes, rangez l’appareil dans l’étui après utilisation et tenez-le hors de la portée des enfants.
- Pour toute question ou tout problème concernant l’appareil, qui ne serait pas abordé dans ce manuel, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Des oreillettes de rechange en option peuvent être commandées auprès de votre revendeur Sony le plus proche.

Il est possible de commander des supports en arc de remplacement en option auprès de votre distributeur agréé Sony le plus proche.

Modèles d’iPhone/iPod compatibles

Vous pouvez seulement utiliser l’appareil avec les modèles suivants. Avant de l’utiliser, procédez à la mise à jour de votre iPhone ou iPod en installant la version la plus récente du logiciel.
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6ème génération)

(À partir de janvier 2018)

Spécifications

Généralités

Système de communication :
spécification Bluetooth version 4.1
Sortie : spécification Bluetooth Power Class 1
Portée de communication maximale :
environ 10 m en ligne directe[1]
Gamme de fréquences :
gamme des 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Fréquence de fonctionnement :
Bluetooth 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
NFC 13,56 MHz
Puissance de sortie maximale :
Bluetooth < 10 dBm
Profils Bluetooth compatibles[2] :
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Codecs pris en charge[3] : SBC[4], AAC[5]
Méthode de protection du contenu prise en charge :
SCMS-T
Plage de transmission (A2DP) :
20 Hz - 20 000 Hz (fréquence d’échantillonnage 44,1 kHz)
Éléments fournis :
Casque stéréo sans fil à reduction de bruit (1)
Câble micro-USB (environ 50 cm) (1)
Étui de recharge (1)
Oreillettes longues en caoutchouc de silicone hybride (SS/S/M/L 2 de chaque)
Supports en arc (M/L 2 de chaque)
Guide de référence (ce feuillet) (1)
Mode d’emploi (1)
Autres documents (1 jeu)

1) La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d’obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l’électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l’antenne, le système d’exploitation, les logiciels, etc.
2) Les profils standard Bluetooth indiquent l’objet des communications Bluetooth entre périphériques.
3) Codec : format de conversion et de compression du signal audio
4) Codec sous-bande
5) Encodage audio avancé

Casque stéréo sans fil à reduction de bruit

Source d’alimentation :
3,7 V CC : batterie rechargeable lithium-ion intégrée
5 V CC : en cas de chargement USB
Masse : environ 7,6 g × 2 (casque, sans les supports en arc)
Environ 45 g (étui de recharge)
Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C
Consommation électrique à la puissance nominale :
1 W (casque), 3 W (étui de recharge)
Durée d’utilisation :
En cas de connexion via le périphérique Bluetooth
Durée de lecture de musique :
3 heures max. (NC ON), 3 heures max. (NC OFF)
Durée de communication :
3,5 heures max.
Durée de veille :
8 heures max. (NC ON), 35 heures max. (NC OFF)
Remarque : le nombre d’heures d’utilisation peut être inférieur à celui indiqué, selon le codec et les conditions d’utilisation.
Durée de chargement :
Environ 1,5 heures
(Possibilité d’écouter environ 70 minutes de musique après 15 minutes de chargement.) (casque)
Environ 3 heures (étui de recharge)
Remarque : le nombre d’heures de chargement peut être différent, selon les conditions d’utilisation.
Température de chargement : 5 °C à 35 °C

Récepteur

Type : fermé, dynamique
Transducteur : 6 mm

Micro

Type : condensateur à électret
Directivité : omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace : 50 Hz - 8 000 Hz

Configuration système requise pour charger la batterie via USB

Adaptateur secteur USB
Adaptateur secteur USB du commerce capable de fournir une alimentation de plus de 0,5 A (500 mA)

Ordinateur personnel
(À partir de janvier 2018)
Ordinateur personnel équipé d’un port USB et sur lequel est préinstallé un des systèmes d’exploitation suivants :

Systèmes d’exploitation :
(en cas d’utilisation de Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(en cas d’utilisation d’un Mac)
macOS (version 10.9 ou ultérieure)

Conception et spécifications susceptibles d’être modifiées sans avis préalable.

Español

Auriculares: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Estuche de carga: BC-WFSP700N

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las pilas (la batería o las pilas instaladas) a fuentes de calor excesivo como luz solar, fuego o similar durante un período prolongado.
No desmonte, abra ni corte pilas ni baterías secundarias.
En caso de fuga en una pila o batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con agua abundante y acuda a un médico.
Las pilas y baterías secundarias deben cargarse antes de usarse. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual de instrucciones para obtener instrucciones sobre la carga. Después de un almacenamiento prolongado, tal vez deba cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para conseguir que funcionen a su máximo rendimiento.
Deseche correctamente estos componentes.

En la parte inferior externa del estuche de carga hay la placa identificativa y otra información importante sobre seguridad.

Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe Limited.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica.

CE

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países de la EEE (Espacio Económico Europeo).

La palabra y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation las utiliza con licencia.

La marca N es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y en otros países.

Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS y Mac son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.

El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias.

Android es una marca comercial de Google LLC.

Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Precauciones

Sobre las comunicaciones BLUETOOTH®
- La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona dentro de un radio de aproximadamente 10 m. El radio máximo de comunicación puede variar en función de los obstáculos (personas, metales, paredes, etc.) o el entorno electromagnético.
- En las siguientes condiciones, es posible que se corte la comunicación Bluetooth o que se produzca ruido o una pérdida del audio.
  - Presencia de un cuerpo humano entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.
    La situación puede mejorar si coloca el dispositivo Bluetooth mirando hacia la antena de la unidad.
  - Presencia de un obstáculo, como un objeto de metal o una pared, entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.
  - Se está utilizando un dispositivo Wi-Fi o un horno microondas o se emiten microondas cerca de la unidad.
  - La antena está integrada en la unidad, tal y como ilustra la línea de puntos (fig. A).
    La sensibilidad de la comunicación Bluetooth mejorará si retira los obstáculos entre el dispositivo Bluetooth conectado y la antena de esta unidad.
- Como los dispositivos Bluetooth y Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) funcionan a la misma frecuencia (2,4 GHz), pueden producirse interferencias por microondas y la posibilidad de ruido, pérdida del audio o corte de las comunicaciones si se utiliza esta unidad cerca de un dispositivo Wi-Fi. En estos casos, realice una de las acciones siguientes.
  - Utilice esta unidad a por lo menos 10 m de distancia del dispositivo Wi-Fi.
  - Si utiliza esta unidad dentro de un radio de 10 m de un dispositivo Wi-Fi, apague el dispositivo Wi-Fi.
  - Instale esta unidad y el dispositivo Bluetooth tan cerca como sea posible uno del otro.
- Las microondas emitidas por un dispositivo Bluetooth pueden influir en el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos Bluetooth en los siguientes lugares, ya que podrían provocar un accidente:
  - lugares con presencia de gas inflamable, un hospital o una gasolinera
  - cerca de puertas automáticas o una alarma de incendios.
- A causa de las características de la tecnología inalámbrica, el sonido reproducido en esta unidad presenta un desfase con respecto al sonido y la música que se reproduce en el dispositivo emisor. Por este motivo, puede producirse una falta de sincronización entre la imagen y el sonido al ver una película o jugar a un juego.
- Este producto emite ondas de radio cuando se utiliza en el modo inalámbrico.
  Si se utiliza en el modo inalámbrico en un avión, siga las instrucciones del personal de cabina en relación con el uso permitido de los productos en el modo inalámbrico.
- Esta unidad es compatible con prestaciones de seguridad conformes con la norma Bluetooth, para disponer de una conexión segura cuando se utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth, aunque en función del entorno es posible que la seguridad no sea suficiente. Extreme las precauciones durante la comunicación mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- No asumimos responsabilidad alguna por la pérdida de información durante una comunicación Bluetooth.
- No se garantiza la conexión con todos los dispositivos Bluetooth.
  - Un dispositivo con la función Bluetooth debe cumplir con la norma Bluetooth definida por Bluetooth SIG, Inc. y debe estar autenticado.
  - Aunque el dispositivo conectado cumpla con la norma Bluetooth anteriormente mencionada, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o no funcionen correctamente, en función de sus prestaciones o especificaciones.
  - Durante una conversación manos libres con el teléfono, es posible que se produzca ruido, en función del dispositivo o del entorno de comunicación.
- En función del dispositivo que deba conectarse, es posible que tarde un tiempo en establecer la comunicación.

Si se producen saltos frecuentes en el sonido durante la reproducción
- La situación puede corregirse ajustando el modo de calidad del sonido en “prioridad a la conexión estable”. Para obtener más información, consulte la Guía de ayuda.
- La situación puede corregirse modificando los ajustes de calidad de la reproducción inalámbrica o ajustando el modo de la reproducción inalámbrica en SBC en el dispositivo transmisor. Para obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo transmisor.
- Si usa un smartphone, la situación puede mejorar si cierra aplicaciones que no necesita o reinicia el teléfono.

Utilización de apps de llamadas para smartphones y ordenadores
- Esta unidad solo admite las llamadas entrantes normales. La unidad no es compatible con las apps de llamadas para smartphones y ordenadores.

Carga de la unidad
- Esta unidad funciona únicamente con carga USB. No es necesario un ordenador personal con puerto USB para la carga.
- Durante la carga, esta unidad no puede encenderse ni pueden usarse las funciones Bluetooth o de cancelación de ruido.
- Si el terminal de carga está mojado con agua o sudor, es posible que el auricular no se pueda cargar. Límpialo inmediatamente después de usarlo (fig. B).
- Si no utiliza la unidad durante un período prolongado, es posible que la pila recargable no conserve una carga suficiente. La pila podrá conservar una carga suficiente después de varios ciclos seguidos de descarga y carga.
- Si almacena la unidad durante un período prolongado, cargue la pila una vez cada medio año para evitar una descarga excesiva.
- Si la autonomía de la unidad se reduce notablemente, sustituya la pila recargable por otra nueva. Póngase en contacto con su distribuidor Sony para sustituirla.

Nota acerca de la electricidad estática
- Es posible que sienta un suave cosquilleo en los oídos debido a la electricidad estática acumulada en el cuerpo. Puede minimizar el efecto si utiliza ropa confeccionada con materiales naturales.

Si la unidad no funciona correctamente
- Reinicie la unidad (fig. C).
  Durante la carga, mantenga pulsados los botones de las unidades L (izquierda) y R (derecha) simultáneamente durante más de 7 segundos. La información de emparejamiento y demás ajustes se conservan.
- Si el problema continúa incluso después de reiniciar la unidad, inicialice la unidad de la forma descrita a continuación.
  Primero, saque la unidad del estuche de carga. Mantenga pulsado el botón del lado L (izquierdo) durante más de 2 segundos y confirme que las unidades de los lados L (izquierdo) y R (derecho) se apagan. A continuación, mantenga pulsados los botones de los lados L y R simultáneamente durante más de 15 segundos. El indicador (azul) parpadea 4 veces y se restablece la configuración de fábrica de la unidad. Toda la información de emparejamiento se elimina.
- Después de inicializar la unidad, es posible que no se conecte a su iPhone o su ordenador. En este caso, elimine la información de emparejamiento de la unidad del iPhone o el ordenador y vuelva a emparejarlos.

¿Qué es la cancelación de ruido?
- El circuito de cancelación de ruido detecta el ruido exterior a través de los micrófonos integrados y envía una señal de cancelación igual pero de signo contrario a la unidad.
  - El efecto de cancelación de ruido tal vez no se aprecie mucho en entornos muy silenciosos o es posible incluso que se escuche algún ruido.
  - En función de como utilice la unidad, es posible que el efecto de cancelación de ruido varíe o que se escuche un pitido. En estos casos, quítese la unidad y vuelva a ponérsela.
  - La función de cancelación de ruido funciona principalmente para los ruidos de la banda de frecuencias bajas. Aunque el ruido se reduce, no se elimina del todo.
  - Si utiliza la unidad en un tren o un coche, puede producirse ruido en función de las condiciones de la circulación.
  - Los teléfonos móviles pueden causar interferencias y ruido. En estos casos, aleje la unidad del teléfono móvil.
  - No tape los micrófonos de la unidad (①) con las manos. La función de cancelación de ruido o el Modo sonido ambiente podrían dejar de funcionar correctamente o podría escucharse un pitido. En estos casos, aparte las manos de los micrófonos de la unidad (fig. D).

Utilización de la unidad
- Luego de su uso, quite los auriculares suavemente.
- Puesto que los auriculares tienen una carcasa de alta densidad, forzarlos contra los oídos podría causar daños en el tímpano.
  Presionar los auriculares contra los oídos podría causar un sonido de clic en el diafragma. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Funcionamiento a prueba de salpicaduras de esta unidad
- El estuche de carga no es a prueba de salpicaduras.
- Las especificaciones a prueba de salpicaduras de esta unidad son equivalentes a IPX4 [1] en IEC 60529 “Grados de protección contra la entrada de agua (Código IP)”, que especifica el grado de protección proporcionado contra la entrada de agua. Sin embargo, la unidad no puede utilizarse en el agua. Si la unidad no se utiliza correctamente, puede entrar agua en la unidad y causar un incendio, una electrocución o un fallo de funcionamiento. Tenga en cuenta las siguientes precauciones y utilice la unidad correctamente.

1) IPX4 (grado de protección contra salpicaduras de agua): unidad protegida contra salpicaduras de agua desde cualquier dirección.

Líquidos a los que se aplican las especificaciones de funcionamiento a prueba de salpicaduras

Aplicable:	agua dulce, agua corriente, transpiración
No aplicable:	líquidos distintos a los anteriores (ejemplos: agua jabonosa, agua con detergente, agua con productos de limpieza, champú, agua termal, agua de piscina, agua del mar, etc.)

El rendimiento a prueba de salpicaduras de la unidad se basa en mediciones de Sony en las condiciones descritas anteriormente. Tenga en cuenta que la garantía no cubre los fallos de funcionamiento como resultado de la entrada de agua causada por el mal uso por parte del cliente.

Para mantener el funcionamiento a prueba de salpicaduras
Tenga en cuenta las siguientes precauciones y utilice la unidad correctamente.
- No tire agua directamente a la parte cilíndrica por la que se emite el sonido. Si lo hace, puede deteriorarse el funcionamiento a prueba de salpicaduras de la unidad.
- No coloque la unidad en agua ni la utilice en un lugar húmedo como un cuarto de baño.
- No deje caer la unidad ni la exponga a golpes mecánicos. Si lo hace, la unidad puede deformarse o dañarse, deteriorando el funcionamiento a prueba de salpicaduras.
- Si hay agua en la unidad, séquela con un paño suave seco. Si queda agua en los orificios de los adaptadores, el sonido puede parecer bajo o no ser audible. En este caso, retire los adaptadores, coloque el conducto de sonido hacia abajo y sacuda el conducto del sonido un par de veces (fig. E).
- No deje agua sobre la unidad en lugares fríos, ya que el agua puede congelarse. Para evitar fallos de funcionamiento, asegúrese de que seca el agua después del uso.
- Si la unidad presenta grietas o deformaciones, no la utilice cerca del agua o póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

Otros
- No deje la unidad en un lugar con presencia de humedad, polvo, hollín o vapor, ni en un coche u otro lugar expuesto a la luz solar directa.
- Es posible que el dispositivo Bluetooth no pueda utilizarse con teléfonos móviles, en función de las condiciones de las ondas de radio y el lugar en el que se utilice el equipo.
- Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos.
- Por razones de seguridad viaria, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.
- No utilice la unidad en lugares en los que no escuchar el sonido ambiente pueda resultar peligroso, como pasos a nivel, andenes de ferrocarril u obras.
- Mantenga los adaptadores siempre limpios. Para limpiar los adaptadores, lávelos con una solución de detergente neutro.
- No exponga la unidad a impactos fuertes.
- Limpie la unidad con un paño suave y seco.
- No exponga la unidad al contacto con el agua.
  Siga siempre las precauciones indicadas a continuación.
  - No deje caer la unidad en un fregadero ni en recipientes llenos de agua.
  - No utilice la unidad en lugares húmedos o con malas condiciones meteorológicas, como lluvia o nieve.
- Si nota molestias después de usar la unidad, deje de usarla de inmediato.
- Coloque los adaptadores firmemente. Si accidentalmente se suelta un adaptador y se le queda en el oído, podría producirle lesiones.
- Como los niños pueden tragarse piezas pequeñas como la unidad y los adaptadores, guarde la unidad dentro del estuche de carga cuando no la utilice y manténgala fuera del alcance de los niños.
- Si tiene dudas o preguntas en relación con esta unidad y no encuentra soluciones en este manual, póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

En su distribuidor Sony más cercano puede solicitar adaptadores opcionales de recambio.

Puede pedir soportes en arco de recambio opcionales en su distribuidor Sony autorizado más cercano.

Modelos de iPhone/iPod compatibles

Puede usar la unidad únicamente con los siguientes modelos. Instale la última actualización de software en su iPhone o iPod antes de utilizarlo.
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6.ª generación)

(A fecha de enero de 2018)

Especificaciones

General

Sistema de comunicación:
especificación Bluetooth, versión 4.1
Salida: especificación Bluetooth, clase de alimentación 1
Alcance máximo de comunicación:
línea visual de aprox. 10 m[1]
Banda de frecuencia:
banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frecuencia de funcionamiento:
Bluetooth 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC 13,56 MHz
Potencia de salida máxima:
Bluetooth < 10 dBm
Perfiles Bluetooth compatibles[2]:
A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)
AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo)
HFP (Perfil manos libres)
HSP (Perfil de auriculares)
Códecs compatibles[3]: SBC[4], AAC[5]
Método de protección de contenidos compatible: SCMS-T
Intervalo de transmisión (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo: 44,1 kHz)
Artículos incluidos:
Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido (1)
Cable micro USB (aprox. 50 cm) (1)
Estuche de carga (1)
Adaptadores de goma de silicona híbridos alargados (SS/S/M/L 2 cada uno)
Soportes en arco (M/L 2 cada uno)
Guía de referencia (este documento) (1)
Manual de instrucciones (1)
Otros documentos (1 copia)

1) El intervalo real puede variar en función de factores como la presencia de obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos cerca de un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el funcionamiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
2) Los perfiles estándar de Bluetooth indican la finalidad de las comunicaciones Bluetooth entre los dispositivos.
3) Códec: formato de conversión y compresión de señal de audio
4) Códec de subbanda
5) Codificación de audio avanzada

Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido

Alimentación:
CC 3,7 V: pila recargable de iones de litio integrada
CC 5 V: carga mediante USB
Masa: aprox. 7,6 g × 2 (auriculares, sin incluir los soportes en arco)
aprox. 45 g (estuche de carga)
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C
Consumo nominal:
1 W (auriculares), 3 W (estuche de carga)
Horas de utilización:
Conexión mediante el dispositivo Bluetooth
Tiempo de reproducción de música:
Máx. 3 horas (NC ON), máx. 3 horas (NC OFF)
Tiempo de comunicación:
Máx. 3,5 horas
Tiempo en espera:
Máx. 8 horas (NC ON), máx. 35 horas (NC OFF)
Nota: el tiempo de utilización puede ser inferior, en función del códec y de las condiciones de uso.
Tiempo de carga:
Aprox. 1,5 horas
(Con 15 minutos de carga es posible reproducir música durante aproximadamente 70 minutos.) (auriculares)
Aprox. 3 horas (estuche de carga)
Nota: el tiempo de carga puede ser diferente, en función de las condiciones de uso.
Temperatura de carga: de 5 °C a 35 °C

Receptor

Tipo: cerrado, dinámico
Unidad auricular: 6 mm

Micrófono

Tipo: condensador de electreto
Directividad: omnidireccional
Gama de frecuencias efectivas: 50 Hz - 8.000 Hz

Requisitos del sistema para la carga de la pila mediante USB

Adaptador de CA USB
Un adaptador de CA USB disponible en comercios capaz de proporcionar más de 0,5 A (500 mA)

Ordenador personal
(A fecha de enero de 2018)
Ordenador personal con alguno de los siguientes sistemas operativos preinstalado y puerto USB:

Sistemas operativos:
(Si se utiliza Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(Si se utiliza Mac)
macOS (versión 10.9 o posterior)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Deutsch

Headset: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Ladeetui: BC-WFSP700N

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.
Die Sekundärzellen oder Batterien nicht zerlegen, öffnen oder schreddern.
Falls Flüssigkeit aus einer Zelle austritt, darf die Flüssigkeit nicht in Kontakt mit Haut oder Augen gelangen. Sollte es doch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und ziehen Sie einen Arzt hinzu.
Sekundärzellen und Batterien müssen vor dem Gebrauch aufgeladen werden. Lesen Sie zur sachgerechten Aufladung stets die Anweisungen des Herstellers oder die Geräteanleitung.
Nach längerer Lagerungsdauer kann es notwendig sein, die Zellen oder Batterie mehrmals aufzuladen und zu entladen, um eine maximale Leistung zu erreichen.
Entsorgen Sie sich ordnungsgemäß.

Das Typenschild sowie wichtige Sicherheitsinformationen befinden sich außen an der Unterseite des Ladeetuis.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten
Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe Limited.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien.

CE

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.compliance.sony.de/

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)
Das Symbol auf der Batterie/dem Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/ der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im EWR (Europäischer Wirtschaftsraum).

Der Bluetooth®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.

Die N-Markierung ist in den USA und in anderen Ländern ein Markenzeichen oder ein eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc.

Windows ist ein eingetragenes Markenzeichen oder ein Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS und Mac sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.

Die Verwendung des „Made for Apple“-Markenemblems bedeutet, dass ein Zubehör speziell für den Anschluss an das(die) Apple-Produkt(e) entwickelt wurde, die im Markenemblem bezeichnet sind, und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder dessen Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards.

Android ist ein Markenzeichen von Google LLC.

Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Sicherheitsmaßnahmen

BLUETOOTH®-Kommunikation
- Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach Hindernissen (Personen, Metall, Wände usw.) oder der elektromagnetischen Umgebung variieren.
- Unter den folgenden Bedingungen ist keine Bluetooth-Kommunikation möglich oder Störrauschen bzw. Tonaussetzer können auftreten.
  - Es befindet sich eine Person zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Gerät.
    In dieser Situation kann der Empfang eventuell verbessert werden, indem Sie das Bluetooth-Gerät auf die Seite dieses Geräts stellen, an der sich die Antenne befindet.
  - Zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befindet sich ein Hindernis, wie z. B. Metall oder eine Wand.
  - Ein Wi-Fi-Gerät oder ein Mikrowellenherd wird in der Nähe dieses Geräts verwendet oder in der Nähe dieses Geräts werden Mikrowellen abgestrahlt.
  - Die Antenne ist wie mit der gepunkteten Linie dargestellt in das Gerät integriert (Abb. A).
    Sie können die Empfangsqualität bei der Bluetooth-Kommunikation verbessern, indem Sie etwaige Hindernisse zwischen dem verbundenen Bluetooth-Gerät und der Antenne dieses Geräts entfernen.
- Da Bluetooth- und Wi-Fi-Geräte (IEEE802.11b/g/n) mit derselben Frequenz (2,4 GHz) arbeiten, kann es zu Interferenzen im Mikrowellenbereich und zu Störrauschen oder Tonaussetzern kommen oder es ist keine Kommunikation möglich, wenn dieses Gerät in der Nähe von Wi-Fi-Geräten verwendet wird. Gehen Sie in einem solchen Fall folgendermaßen vor.
  - Verwenden Sie dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 10 m vom Wi-Fi-Gerät.
  - Wenn dieses Gerät innerhalb von 10 m Entfernung von einem Wi-Fi-Gerät verwendet wird, schalten Sie das Wi-Fi-Gerät aus.
  - Stellen Sie dieses Gerät und das Bluetooth-Gerät möglichst nahe beieinander auf.
- Von einem Bluetooth-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere Bluetooth-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr:
  - an Orten mit entzündlichen Gasen, in einem Krankenhaus oder an einer Tankstelle
  - in der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern.
- Aufgrund der Merkmale der Funktechnologie wird der Ton von diesem Gerät gegenüber dem Ton oder der Musik vom sendenden Gerät verzögert ausgegeben. Daher sind Bild und Ton bei der Filmwiedergabe oder beim Spielen unter Umständen nicht synchron.
- Dieses Produkt strahlt Funkwellen ab, wenn es im Drahtlosmodus verwendet wird.
  Wenn Sie es im Drahtlosmodus in einem Flugzeug verwenden wollen, befolgen Sie in Bezug auf die zulässige Verwendung von Produkten im Drahtlosmodus die Anweisungen der Flugbesatzung.
- Dieses Gerät unterstützt dem Bluetooth-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Verbindungssicherheit bei Bluetooth-Funkverbindungen zu gewährleisten. Je nach Einstellung bieten diese jedoch möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit Bluetooth-Funktechnologie also vorsichtig.
- Für Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der Bluetooth-Kommunikation kann keine Haftung übernommen werden.
- Eine Verbindung mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden.
  - Für die Authentifizierung benötigen Sie ein Gerät mit Bluetooth-Funktion, das dem von Bluetooth SIG, Inc., spezifizierten Bluetooth-Standard entspricht.
  - Auch bei Geräten, die dem oben erwähnten Bluetooth-Standard entsprechen, kann es vorkommen, dass je nach Funktionen oder technischen Daten der Geräte keine Verbindung hergestellt werden kann oder sie nicht einwandfrei funktionieren.
  - Wenn Sie freihändig telefonieren, kann je nach Gerät oder Kommunikationsumgebung Störrauschen zu hören sein.
- Je nach dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation beginnt.

Bei häufigen Tonaussetzern während der Wiedergabe
- Die Empfangsqualität lässt sich eventuell verbessern, indem Sie „Priorität auf stabiler Verbindung“ als den Tonqualitätsmodus einstellen. Näheres dazu finden Sie in der Hilfe.
- Die Empfangsqualität lässt sich eventuell verbessern, indem Sie die Qualitätseinstellungen für die drahtlose Wiedergabe ändern oder den drahtlosen Wiedergabemodus am Sendegerät fest auf SBC einstellen. Näheres finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Sendegerät.
- Bei einem Smartphone können Sie eventuell eine Verbesserung erzielen, indem Sie nicht benötigte Apps schließen oder das Smartphone neu starten.

Hinweis zu Telefon-Apps für Smartphones und Computer
- Dieses Gerät unterstützt nur normal eingehende Anrufe. Telefon-Apps für Smartphones und Computer werden nicht unterstützt.

Laden des Geräts
- Dieses Gerät kann nur über USB geladen werden. Zum Laden ist ein PC mit USB-Anschluss erforderlich.
- Während des Ladens können Sie dieses Gerät nicht einschalten und weder die Bluetooth- noch die Noise-Cancelling- Funktion verwenden.
- Wenn die Ladekontakte durch Wasser oder Schweiß nass wurden, kann das Headset möglicherweise nicht mehr geladen werden. Wischen Sie es unmittelbar nach dem Gebrauch trocken (Abb. B).
- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, hält der Akku nach dem Laden möglicherweise nicht sehr lange. Der Akku hält die Ladung wieder länger, nachdem Sie ihn einige Male entladen und wieder aufgeladen haben.
- Falls Sie das Gerät lange Zeit nicht verwenden, laden Sie den Akku halbjährlich auf, um ihn vor einer Tiefentladung zu schützen.
- Wenn sich die Betriebsdauer des Akkus stark verkürzt, müssen Sie den Akku durch einen neuen ersetzen. Wenden Sie sich für einen Ersatzakku bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweis zur statischen Aufladung
- Statische Aufladung, die sich im Körper gebildet hat, führt möglicherweise zu einem leichten Kribbeln in den Ohren. Der Effekt lässt sich minimieren, indem Sie Kleidungsstücke aus natürlichen Materialien tragen.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert
- Setzen Sie das Gerät zurück (Abb. C).
  Halten Sie beim Laden die Tasten an der linken (L) und rechten (R) Einheit gleichzeitig länger als 7 Sekunden gedrückt. Die Pairing-Informationen und die übrigen Einstellungen bleiben erhalten.
- Wenn das Problem auch nach dem oben beschriebenen Zurücksetzen bestehen bleibt, initialisieren Sie das Gerät wie folgt.
  Nehmen Sie das Gerät zunächst aus dem Ladeetui heraus. Halten Sie die Taste auf der linken (L) Seite länger als 2 Sekunden gedrückt und vergewissern Sie sich, dass sich die Geräte auf der linken (L) und rechten (R) Seite ausschalten. Halten Sie dann die Tasten auf der L- und der R-Seite gleichzeitig länger als 15 Sekunden gedrückt. Die (blaue) Anzeige blinkt 4-mal und das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Alle Pairing-Informationen werden gelöscht.
- Nach der Initialisierung des Geräts kann sich das Gerät eventuell nicht mehr mit Ihrem iPhone oder Computer verbinden. Löschen Sie in diesem Fall die Pairing-Informationen des Geräts von Ihrem iPhone oder Computer und führen Sie das Pairing dann erneut durch.

Was ist das Noise-Cancelling?
- Der Noise-Cancelling-Schaltkreis erkennt Umgebungsgeräusche über eingebaute Mikrofone und sendet ein gleichwertiges, aber entgegengesetztes Schallunterdrückungssignal an das Gerät.
  - In einer sehr ruhigen Umgebung ist der Noise-Cancelling-Effekt nicht sehr ausgeprägt bzw. es sind noch einige Geräusche zu hören.
  - Abhängig davon, wie Sie das Gerät tragen, kann der Noise-Cancelling-Effekt variieren oder es kann zu einem piependen Geräusch (Heulen) kommen. Nehmen Sie in diesem Fall das Gerät ab und setzen Sie es wieder auf.
  - Die Noise-Cancelling-Funktion wirkt überwiegend auf Geräusche mit niedrigen Frequenzen. Diese Geräusche werden zwar reduziert, aber nicht vollständig unterdrückt.
  - Wenn Sie das Gerät in einem Zug oder Auto verwenden, können je nach den Verkehrsbedingungen Geräusche zu hören sein.
  - Mobiltelefone können Interferenzen und Störrauschen verursachen. Sorgen Sie in diesem Fall für mehr Abstand zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon.
  - Bedecken Sie die Mikrofone des Geräts (①) nicht mit den Händen. Andernfalls funktioniert der Noise-Cancelling-Effekt oder der Modus für Umgebungsgeräusche nicht ordnungsgemäß oder es kann zu einem piependen Geräusch (Heulen) kommen. Nehmen Sie in diesen Fällen die Hände von den Mikrofonen des Geräts (Abb. D).

Tragen des Geräts
- Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam heraus.
- Da das Gehäuse der Kopfhörer das Ohr hermetisch abschließt, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie die Kopfhörer gegen die Ohren drücken.
  Wenn Sie die Kopfhörer gegen die Ohren drücken, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Spritzwasserschutz-Leistung dieses Geräts
- Beim Ladeetui ist kein Spritzwasserschutz gegeben.
- Die technischen Daten zum Spritzwasserschutz dieses Geräts entsprechen IPX4 [1] gemäß IEC 60529 „Grad des Schutzes gegen Eindringen von Wasser (IP-Kennziffer)“, welcher den Schutzgrad gegen das Eindringen von Wasser bestimmt. Dennoch kann das Gerät nicht im Wasser verwendet werden. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß verwendet wird, kann Wasser in das Gerät gelangen und zu einem Feuer, Stromschlag oder Fehlfunktionen führen. Beachten Sie genau die folgenden Sicherheitshinweise und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.

1) IPX4 (Schutzgrad gegen Spritzwasser): Gegen aus allen Richtungen spritzendes Wasser geschützt.

Flüssigkeiten, auf die sich die technischen Daten zur Spritzwasserschutz-Leistung beziehen

Anwendbar:	Frischwasser, Leitungswasser, Schweiß
Nicht anwendbar:	Andere Flüssigkeiten als die oben genannten (Beispiele: Seifenwasser, Wasser mit Reinigungsmittel, Wasser mit Badezusätzen, Haarwaschmittel, heißes Quellwasser, Schwimmbeckenwasser, Meerwasser usw.)

Die Spritzwasserschutz-Leistung des Geräts basiert auf Messungen von Sony unter den oben beschriebenen Bedingungen. Beachten Sie, dass Fehlfunktionen als Ergebnis von Wassereinlagerungen, die durch falschen Gebrauch des Kunden verursacht wurden, nicht von der Garantie gedeckt werden.

Aufrechterhaltung der Spritzwasserschutz-Leistung
Beachten Sie genau die folgenden Sicherheitshinweise und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.
- Spritzen Sie kein Wasser stark gegen den zylindrischen Teil, aus dem der Ton ausgegeben wird. Dabei kann sich die Spritzwasserschutz-Leistung des Geräts verschlechtern.
- Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser und verwenden Sie es nicht an feuchten Orten wie z. B. einem Badezimmer.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen mechanischen Stößen aus. Dabei kann das Gerät verformt oder beschädigt werden, wodurch sich die Spritzwasserschutz-Leistung verschlechtert.
- Wischen Sie mit einem weichen, trockenen Tuch Wasser, das auf das Gerät gelangt, ab. Wenn Wasser in den Löchern der Ohrpolster verbleibt, kann der Ton leise erscheinen oder gar nicht hörbar sein. Entfernen Sie in diesem Fall die Ohrpolster, richten Sie den Soundkanal nach unten und schütteln Sie ihn mehrmals (Abb. E).
- Lassen Sie an kalten Orten kein Wasser auf dem Gerät, da das Wasser gefrieren kann. Um Fehlfunktionen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Sie Wasser nach der Verwendung abwischen.
- Wenn das Gerät einen Riss aufweist oder verformt ist, verwenden Sie es nicht mehr in der Nähe von Wasser oder wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler.

Sonstiges
- Legen Sie dieses Gerät nicht an einen Ort, an dem es Feuchtigkeit, Staub, Ruß oder Dampf ausgesetzt ist, und nicht in ein Auto oder an einen Ort mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Je nach dem Zustand der Funkwellen und dem Ort, an dem die Geräte verwendet werden, funktioniert das Bluetooth-Gerät u. U. nicht mit Mobiltelefonen.
- Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es gefährlich wäre, keine Umgebungsgeräusche mehr wahrnehmen zu können, wie z. B. an Bahnübergängen, auf Bahnsteigen und auf Baustellen.
- Halten Sie die Ohrpolster sauber. Waschen Sie die Ohrpolster dazu mit einer milden Reinigungslösung.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Schützen Sie das Gerät vor Wasser.
  Befolgen Sie stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.
  - Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall in ein Waschbecken oder einen anderen mit Wasser gefüllten Behälter fallen.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht an feuchten Orten oder bei schlechten Witterungsbedingungen wie Regen oder Schnee.
- Wenn Sie sich nach dem Verwenden des Geräts nicht wohl fühlen, verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall weiter.
- Bringen Sie die Ohrpolster fest an. Andernfalls könnte sich ein Ohrpolster versehentlich lösen, im Ohr stecken bleiben und Verletzungen verursachen.
- Da die Gefahr besteht, dass Kinder Kleinteile wie das Gerät und die Ohrpolster verschlucken, bewahren Sie das Gerät nach dem Gebrauch im Ladeetui und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Optionale Ersatzohrpolster können Sie bei Ihrem Sony-Händler bestellen.

Optionale Ersatz-Stützbögen können bei Ihrem autorisierten Sony-Händler bestellt werden.

Kompatible iPhone-/iPod-Modelle

Sie können dieses Gerät nur mit den folgenden Modellen einsetzen. Aktualisieren Sie Ihr iPhone bzw. Ihren iPod vor dem Gebrauch anhand der neuesten Software.
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6. Generation)

(Stand: Januar 2018)

Technische Daten

Allgemeines

Kommunikationssystem:
Bluetooth-Spezifikation Version 4.1
Ausgangsleistung:
Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 1
Maximale Kommunikationsreichweite: Sichtlinie ca. 10 m[1]
Frequenzband:
2,4-GHz-Frequenzband (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Betriebsfrequenz:
Bluetooth 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC 13,56 MHz
Maximale Ausgangsleistung:
Bluetooth < 10 dBm
Kompatible Bluetooth-Profile[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Unterstützter Codec[3]: SBC[4], AAC[5]
Unterstütztes Inhaltsschutzverfahren: SCMS-T
Übertragungsbereich (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)
Mitgelieferte Teile:
Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung (1)
Micro-USB-Kabel (ca. 50 cm) (1)
Ladeetui (1)
Lange Hybrid-Silikon-Gummi-Ohrpolster (SS/S/M/L, jeweils 2)
Stützbögen (M/L, jeweils 2)
Referenzanleitung (dieses Blatt) (1)
Bedienungsanleitung (1)
Sonstige Dokumente (1 Satz)

1) Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
2) Bluetooth-Standardprofile geben den Zweck der Bluetooth-Kommunikation zwischen den Geräten an.
3) Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung
4) Subband Codec
5) Advanced Audio Coding

Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung

Stromversorgung:
3,7 V Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku
5 V Gleichstrom: Beim Laden über USB
Masse: ca. 7,6 g × 2 (Headset ohne Stützbögen)
ca. 45 g (Ladeetui)
Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C
Nennleistungsaufnahme: 1 W (Headset), 3 W (Ladeetui)
Betriebsdauer:
Bei Verbindung mit Bluetooth-Gerät
Musikwiedergabedauer:
max. 3 Stunden (NC EIN),
max. 3 Stunden (NC AUS)
Kommunikationsdauer:
max. 3,5 Stunden
Bereitschaftsdauer:
max. 8 Stunden (NC EIN),
max. 35 Stunden (NC AUS)
Hinweis: Die Betriebsdauer ist je nach verwendetem Codec und den Betriebsbedingungen möglicherweise kürzer.
Ladedauer:
ca. 1,5 Stunden
(Nach einer Ladedauer von 15 Minuten kann etwa 70 Minuten lang Musik wiedergegeben werden.) (Headset)
ca. 3 Stunden (Ladeetui)
Hinweis: Die Ladedauer kann je nach den Betriebsbedingungen von diesen Angaben abweichen.
Ladetemperatur: 5 °C bis 35 °C

Hörkapsel

Typ: Geschlossen, dynamisch
Treibereinheit: 6 mm

Mikrofon

Typ: Elektret-Kondensatormikrofon
Richtcharakteristik: Kugel
Effektiver Frequenzbereich: 50 Hz - 8.000 Hz

Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB

USB-Netzteil
Handelsübliches USB-Netzteil mit einer Stromstärke von mehr als 0,5 A (500 mA)

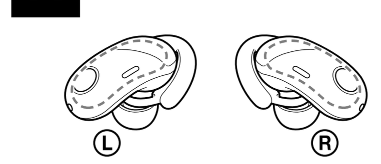
PC
(Stand: Januar 2018)
PC mit USB-Anschluss, auf dem eines der folgenden Betriebssysteme vorinstalliert ist:

Betriebssysteme:
(bei einem Windows-System):
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

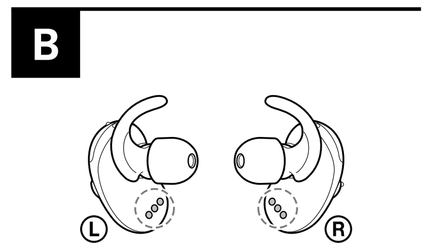
(bei einem Mac)
macOS (Version 10.9 oder höher)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

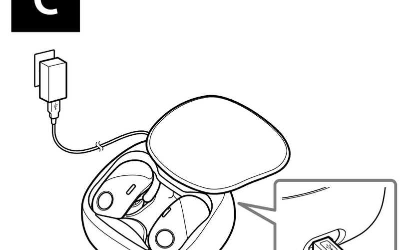
A



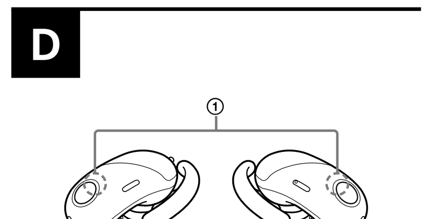
B



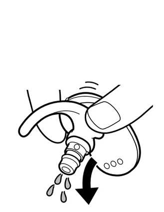
C



D



E



Nederlands

Headset: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Oplaadhoes: BC-WFSP700N

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Stel de batterij (geïnstalleerde accu of batterijen) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzovoort.
De secundaire cellen of batterijen mogen niet uit elkaar worden gehaald, geopend of gescheurd.
Bij een lekkende cel moet u vermijden dat de vloeistof in aanraking komt met de huid of de ogen. In geval van aanraking, wast u het getroffen gebied met veel water en raadpleegt u een arts.
Secundaire cellen of batterijen moet u vóór gebruik opladen. Raadpleeg steeds de gebruiksaanwijzing of de apparaathandleiding van de fabrikant voor correcte oplaadinstructies.
Na langdurige opberging moeten de cellen of de batterijen voor een optimale werking mogelijk meerdere malen worden opgeladen en ontladen.
Ontdoe u van deze materialen volgens de geldende voorschriften.

De naamplaat en belangrijke informatie betreffende de veiligheid bevinden zich onderaan de buitenkant van de laadbehuizing.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn
Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU importeur: Sony Europe Limited.
Vragen aan de EU invoerder of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België.

CE

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.compliance.sony.de/

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)
Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.
Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.
In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij, het elektrisch en het elektronische apparaat op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.
Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

De CE-markering geldt alleen in landen waar deze wettelijk van kracht is. Dit is vooral het geval in landen die deel uitmaken van de EER (Europese Economische Ruimte).

Het woordmerk Bluetooth® en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en Sony Corporation gebruikt deze merken onder licentie.

De N-markering is een handelsmerk of een gedeponeerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

Windows is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS en Mac zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire ontworpen is om specifiek aangesloten te worden met het/de Apple-product(en) dat/die geïdentificeerd is/zijn in de badge, en gecertificeerd is door de ontwerper om te beantwoorden aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of naleving van veiligheidseisen en wettelijke standaarden.

Android is een handelsmerk van Google LLC.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Voorzorgsmaatregelen

Over BLUETOOTH®-communicatie
- De draadloze Bluetooth-technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 m. Het maximale bereik van de communicatie kan variëren afhankelijk van obstakels (personen, metalen, wanden enz.) of de elektromagnetische omgeving.
- In de volgende omstandigheden kan de Bluetooth-communicatie verstoord raken, kan er ruis hoorbaar zijn of kan het geluid wegvallen.
  – Er bevindt zich iemand tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat.
  U kunt deze situatie verhelpen door het Bluetooth-apparaat naar de antenne van het toestel te richten.
  – Er bevindt zich een obstakel zoals een metalen voorwerp of muur tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat.
  – Er is een Wi-Fi-apparaat of magnetron in gebruik of microgolven worden uitgestraald in de buurt van dit toestel.
  – De antenne is ingebouwd in het toestel zoals aangegeven met de stippellijn (afb. A).
  U kunt de gevoeligheid van de Bluetooth-communicatie verbeteren door eventuele obstakels tussen het aangesloten Bluetooth-apparaat en de antenne van dit toestel te verwijderen.
- Omdat Bluetooth-apparaten en Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) dezelfde frequentie gebruiken (2,4 GHz), kan er zich microgolfinterferentie voordoen. Als dit toestel in de buurt van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, kan dit ertoe leiden dat er ruis hoorbaar is, het geluid wegvalt of de communicatie verstoord raakt. Ga in dergelijke gevallen als volgt te werk.
  – Gebruik dit toestel op een afstand van minstens 10 m van het Wi-Fi-apparaat.
  – Als dit toestel op minder dan 10 m van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, schakelt u het Wi-Fi-apparaat uit.
  – Installeer dit toestel en het Bluetoothapparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.
- Microgolven die worden uitgestraald door een Bluetooth-apparaat kunnen de werking van elektronische medische apparaten beïnvloeden. Schakel dit toestel en andere Bluetooth-apparaten uit op de volgende plaatsen, omdat dit ongelukken kan veroorzaken:
  – in de buurt van ontvlambare gassen, in ziekenhuizen of benzinestations
  – in de buurt van automatische deuren of brandalarmen
- Vanwege de aard van draadloze technologie is het geluid dat wordt afgespeeld op dit apparaat vertraagd ten opzichte van het geluid en de muziek op het zendende apparaat. Het is mogelijk dat hierdoor het beeld en het geluid niet synchroon lopen bij het bekijken van een film of het spelen van een game.
- Dit product produceert radiogolven wanneer het in de draadloze modus wordt gebruikt.
  Wanneer u het in de draadloze modus aan boord van een vliegtuig gebruikt, dient u de instructies van het boordpersoneel met betrekking tot het gebruik van producten in de draadloze modus te volgen.
- Dit toestel ondersteunt veiligheidsvoorzieningen die voldoen aan de Bluetooth-norm voor een beveiligde verbinding wanneer de draadloze Bluetooth-technologie wordt gebruikt, maar deze beveiliging zal afhankelijk van de omstandigheden mogelijk niet voldoende zijn. Wees voorzichtig wanneer u communiceert via de draadloze Bluetooth-technologie.
- We zijn niet verantwoordelijk voor het lekken van informatie tijdens Bluetoothcommunicatie.
- Wij kunnen niet garanderen dat er een verbinding tot stand kan worden gebracht met alle Bluetooth-apparaten.
  – Een apparaat met Bluetooth-functie moet voldoen aan de Bluetooth-norm die opgesteld werd door Bluetooth SIG, Inc. en moet geverifieerd zijn.
  – Zelfs als het verbonden apparaat voldoet aan de hierboven vermelde Bluetoothnorm, kan met sommige apparaten mogelijk geen verbinding worden gemaakt of functioneert het apparaat niet correct, afhankelijk van de kenmerken of technische gegevens van het apparaat.
  – Wanneer u handenvrij belt, kan er afhankelijk van het apparaat of de communicatieomgeving ruis optreden.
- Afhankelijk van het apparaat waarmee de verbinding tot stand wordt gebracht, kan het even duren voordat de communicatie van start gaat.

Als het geluid regelmatig hapert tijdens het afspelen
- Het probleem kan mogelijk verholpen worden door de geluidskwaliteitsstand in te stellen op "prioriteit voor stabiele verbinding". Raadpleeg de Helpgids voor meer informatie.
- Het probleem kan mogelijk verholpen worden door op het verzendende apparaat de instellingen voor de kwaliteit van het draadloos afspelen te veranderen of de stand voor het draadloos afspelen in te stellen op SBC. Raadpleeg voor meer informatie de meegeleverde gebruiksaanwijzing van het verzendende apparaat.
- Als u een smartphone gebruikt, kan het probleem mogelijk verholpen worden door onnodige toepassingen te sluiten of door de smartphone opnieuw op te starten.

Over het gebruik van bel-apps voor smartphones en computers
- Met dit toestel kunt u enkel normale inkomende oproepen ontvangen. Bel-apps voor smartphones en computers worden niet ondersteund.

Het toestel opladen
- Dit toestel kan alleen opgeladen worden via USB. Voor het opladen hebt u een pc met een USB-poort nodig.
- Tijdens het opladen kunt u dit toestel niet inschakelen en kunt u evenmin de Bluetooth- en geluidsonderdrukkingsfunctie gebruiken.
- Als de oplaadaansluiting nat geworden is door water of zweet, lukt het mogelijk niet om de headset op te laden. Veeg vocht meteen na het gebruik af (afb. B).
- Als u het toestel langdurig niet gebruikt, lukt het mogelijk niet om de batterij tot de normale capaciteit op te laden. Na de batterij verschillende keren na elkaar te hebben opgeladen en geleegd, zult u deze opnieuw volledig kunnen opladen.
- Als u het toestel ergens langdurig opbergt, dient u de batterij minstens elke zes maanden op te laden om overmatige ontlading te voorkomen.
- Als u het toestel beduidend minder lang kunt gebruiken, moet u de oplaadbare batterij vervangen door een nieuwe. Neem hiervoor contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

Opmerking over statische elektriciteit
- Door toenemende statische elektriciteit in uw lichaam kunt u prikkelingen in uw oren voelen. Dit effect kan worden beperkt door kleren te dragen die gemaakt zijn van natuurlijke materialen.

Als het toestel niet correct werkt
- Reset het toestel (afb. C).
  Houd tijdens het laden de knoppen op de L (linkse) en R (rechtse) toestellen gelijktijdig meer dan 7 seconden ingedrukt. De koppelingsinformatie en de andere instellingen worden bewaard.
- Als het probleem blijft aanhouden, zelfs na het toestel te hebben gereset, initialiseert u het toestel als volgt.
  Verwijder eerst het toestel uit de oplaadhoes. Houd de knop aan de L-zijde (links) langer dan 2 seconden ingedrukt en controleer of de eenheden aan de L-zijde (links) en R-zijde (rechts) worden uitgeschakeld. Houd daarna de knoppen aan de L- en R-zijde langer dan 15 seconden tegelijk ingedrukt. De indicator (blauw) knippert 4 keer en de fabrieksinstellingen van het toestel worden hersteld. Alle koppelingsinformatie wordt gewist.
- Na het initialiseren van het toestel kan het mogelijk geen verbinding maken met uw iPhone of computer. Wis in dat geval de koppelingsinformatie van de iPhone of computer en voer vervolgens de koppelingsprocedure opnieuw uit.

Wat is geluidsonderdrukking?
- Het geluidsonderdrukkingscircuit registreert omgevingsgeluiden via ingebouwde microfoons en verzendt een signaal in tegenfase naar het toestel.
  – In een erg stille omgeving is het effect van de geluidsonderdrukking mogelijk niet erg uitgesproken of hoort u mogelijk toch geluiden.
  – Afhankelijk van de manier waarop u het toestel opzet, kan het effect van de geluidsonderdrukking variëren of kan er een pieptoon (gehuil) te horen zijn. Zet in dat geval het toestel af en zet het vervolgens opnieuw op.
  – De geluidsonderdrukkingsfunctie dempt vooral omgevingsgeluiden met lage frequenties. De omgevingsgeluiden worden verminderd, maar worden niet volledig uitgeschakeld.
  – Wanneer u het toestel gebruikt in een trein of auto, kan er geluid hoorbaar zijn afhankelijk van de buitenomgeving.
  – Mobiele telefoons kunnen storing en geluiden veroorzaken. Gebruik het toestel in dat geval uit de buurt van eventuele mobiele telefoons.
  – Bedek de microfoons van het toestel (①) niet met uw handen. De geluidsonderdrukkingsfunctie of de omgevingsgeluidmodus werkt mogelijk niet goed of er kan een pieptoon (gehuil) te horen zijn. Laat in dat geval de microfoons van het toestel los (afb. D).

Het toestel opzetten
- Verwijder na het gebruik de hoofdtelefoon voorzichtig uit uw oren.
- De hoofdtelefoon heeft een zeer dichte omsluiting. Wanneer u hem met kracht tegen uw oren duwt, kan het trommelvlies beschadigd raken.
  Wanneer u de hoofdtelefoon tegen uw oren duwt, kan het membraan een klikgeluid produceren. Dit is geen defect.

Spatwaterbestendigheid van dit apparaat
- Het laadstation is niet spatwaterbestendig.
- De specificaties voor spatwaterbestendigheid van dit apparaat zijn gelijkwaardig aan IPX4 [1] in IEC 60529 "Beschermingsgraad tegen wateringdringing (IP-code)", dat de mate van bescherming tegen binnendringen van water aangeeft. Dit apparaat kan echter niet in water worden gebruikt. Tenzij het apparaat correct wordt gebruikt, kan water het apparaat binnendringen en vuur, elektrocutie of defecten veroorzaken. Let voorzichtig op de volgende waarschuwingen en gebruik het apparaat correct.

[1] IPX4 (mate van bescherming tegen spatwater): beschermd tegen uit elke richting spattend water.

Vloeistoffen waarop de spatwaterbestendigheid betrekking heeft

Toepasselijk op: zoet water, leidingwater, zweet	
Niet van toepassing op: andere vloeistoffen dan bovengenoemde (voorbeelden: zeepwater, schoonmaakmiddelen, water met badmiddelen, shampoo, thermaal water, zwembadwater, zeewater, enz.)	

De spatwaterbestendigheid van dit apparaat is gebaseerd op Sony-metingen in bovenvermelde omstandigheden. Merk op dat defecten ten gevolge van onderdompeling in water veroorzaakt door de klant niet door de garantie zijn gedekt.

Om de spatwaterbestendigheid te behouden
Let voorzichtig op de volgende waarschuwingen en gebruik het apparaat correct.
- Spat geen water met geweld tegen het cilindrische gedeelte waar geluid uit komt. Als u dat doet, vermindert dit de spatwaterbestendigheid van het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in water en gebruik het niet in een vochtige plaats zoals een badkamer.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan mechanische schokken. Als u dit doet kan het apparaat vervormen of beschadigd raken, wat leidt tot een verminderde spatwaterbestendigheid.
- Als er water op het apparaat komt, veegt u dit af met een zachte droge doek. Als er water in de oordopjes blijft, kan het geluid stil lijken of zelfs helemaal niet te horen zijn. In dat geval moet u de oordopjes verwijderen, de geluidsgeleider naar beneden richten en deze een paar keer heen en weer schudden (afb. E).
- Laat geen water op het apparaat in koude plaatsen omdat het water dan kan aanvriezen. Om defecten te vermijden moet u ervoor zorgen dat u water afveegt na gebruik.
- Als het apparaat gebarsten of vervormd is, mag u het niet langer in de omgeving van water gebruiken of neemt u contact op met een Sony-verdeler in uw buurt.

Overige
- Bewaar het toestel niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan vocht, stof, roet of stoom, of in een wagen of op een plaats die blootstaat aan rechtstreeks zonlicht.
- Mogelijk zal het Bluetooth-apparaat, afhankelijk van de omstandigheden van de radiogolven en de locatie waar het apparaat wordt gebruikt, niet werken in combinatie met mobiele telefoons.
- Een hoog volumeniveau kan uw gehoor beschadigen.
- Voor veiligheid in het verkeer mag u dit apparaat niet gebruiken tijdens het autorijden of fietsen.
- Gebruik het toestel niet op plaatsen waar het gevaarlijk kan zijn dat u de omgevingsgeluiden niet hoort, zoals aan een spoorwegovergang, op een treinperron of op een bouwwerf.
- Zorg ervoor dat de oordopjes proper blijven. Om de oordopjes te reinigen, wast u deze met een mild zeepsopje.
- Stel het toestel niet bloot aan zware schokken.
- Reinig het toestel met een zachte droge doek.
- Stel het toestel niet bloot aan water.
  Volg altijd de onderstaande voorzorgsmaatregelen.
  – Laat het toestel niet vallen in een gootsteen of een ander voorwerp dat gevuld is met water.
  – Gebruik het toestel niet op vochtige locaties of in slecht weer, zoals bij regen of sneeuw.
- Als u ongemakken ervaart na het toestel te hebben gebruikt, mag u het niet langer gebruiken.
- Bevestig de oordopjes stevig. Als een oordopje per ongeluk loslaat en in uw oor achterblijft, kan dit letsels veroorzaken.
- Aangezien kinderen kleine onderdelen zoals het toestel en oordopjes kunnen inslikken, moet u het toestel na gebruik in de oplaadhoes bewaren en uit de buurt van kinderen houden.
- Bij vragen of problemen met betrekking tot dit toestel die niet in deze gids aan bod komen, kunt u contact opnemen met een Sony-verdeler bij u in de buurt.

Optionele vervangende oordopjes kunnen besteld worden bij uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

U kunt optionele gebogen ondersteuningen bij de dichtstbijzijnde erkende Sony-handelaar bestellen.

Compatibele iPhone-/iPod-modellen

U kunt het toestel alleen met de volgende modellen gebruiken. Werk vóór gebruik de software van uw iPhone of iPod bij naar de nieuwste versie.
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6e generatie)

(Vanaf januari 2018)

Technische gegevens

Algemeen

Communicatiesysteem: Bluetooth-specificatie versie 4.1
Uitgang: Bluetooth-specificatie vermogensklasse 1
Maximaal communicatiebereik:
in een rechte lijn zonder obstakels ong. 10 m[1]
Frequentieband: 2,4 GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Werkingsfrequentie:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maximaal uitgangsvermogen:
Bluetooth: < 10 dBm
Compatibele Bluetooth-profielen[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Ondersteunde codec[3]: SBC[4], AAC[5]
Ondersteunde inhoudbeveiligingsmethode: SCMS-T
Transmissiebereik (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)
Bijgeleverde items:
Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset (1)
Micro-USB-kabel (ong. 50 cm) (1)
Oplaadhoes (1)
Lange hybride oordopjes uit siliconenrubber (SS/S/M/L 2 elk)
Gebogen ondersteuningen (M/L 2 elk)
Referentiegids (dit blad) (1)
Gebruiksaanwijzing (1)
Overige documenten (1 set)

[1] Het werkelijke bereik zal variëren afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, de ontvangstgevoeligheid, de prestaties van de antenne, het besturingssysteem, de softwaretoepassing enz.
[2] Bluetooth-standaardprofielen geven het doel van Bluetooth-communicatie tussen apparaten aan.
[3] Codec: audiosignaalcompressie en conversieformaat
[4] Subband Codec
[5] Advanced Audio Coding

Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset

Voeding:
3,7 V DC: ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij
5 V DC: bij opladen via USB
Massa: ong. 7,6 g × 2 (headset, exclusief de gebogen ondersteuningen)
ong. 45 g (oplaadhoes)
Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 40 °C
Nominaal vermogensverbruik:
1 W (headset), 3 W (oplaadhoes)
Gebruiksuren:
Bij verbinding via een Bluetooth-apparaat
Afspeeltijd voor muziek:
Max. 3 uur (NC AAN), max. 3 uur (NC UIT)
Communicatietijd:
Max. 3,5 uur
Stand-bytijd:
Max. 8 uur (NC AAN), max. 35 uur (NC UIT)
Opmerking: de gebruiksuren kunnen lager liggen afhankelijk van de codec en de gebruiksomstandigheden.
Oplaadtijd:
Ong. 1,5 uur
(De headset kan gedurende ongeveer 70 minuten muziek afspelen na een laadtijd van 15 minuten.) (headset)
Ong. 3 uur (oplaadhoes)
Opmerking: de oplaadtijd kan verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
Oplaadtemperatuur: 5 °C tot 35 °C

Ontvanger

Type: gesloten, dynamisch
Driver: 6 mm

Microfoon

Type: Elektreetcondensator
Directiviteit: omnidirectioneel
Effectief frequentiebereik: 50 Hz - 8.000 Hz

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

USB-netspanningsadapter

Een in de handel verkrijgbare USB-netspanningsadapter met een voedingsvermogen van meer dan 0,5 A (500 mA)

personal computer

(Vanaf januari 2018)
Pc waarop een van de volgende besturingssystemen vooraf is geïnstalleerd en die uitgerust is met een USB-poort:

Besturingssystemen:
(bij gebruik van Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(bij gebruik van een Mac)
macOS (versie 10.9 of recenter)

Het ontwerp en de technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Italiano

Cuffie: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Custodia di ricarica: BC-WFSP700N

Non installare l'apparecchiatura in un ambiente ristretto, come scaffali per libri o mobiletti incorporati.

Non esporre la batteria (blocchi batteria o batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
Non smontare, aprire o rompere le celle o batterie secondarie.
In caso di perdite dalle celle, non consentire al liquido di venire a contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con acqua abbondante e consultare un medico.
Caricare le celle secondarie e le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguate.
Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere il massimo delle prestazioni.
Smaltire correttamente.

La targhetta e informazioni importanti relative alla sicurezza si trovano sulla parte esterna inferiore della custodia di ricarica.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe Limited.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1 1935 Zaventem, in Belgio.

CE

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.compliance.sony.de/

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che gli stessi non devono essere trattati come normali rifiuti domestici. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.
In caso di smaltimento abusivo di batterie o di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l'Italia).

La validità del contrassegno CE è limitata ai soli paesi in cui esso è in vigore, in particolar modo ai paesi dello SEE (Spazio Economico Europeo).

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi uso di tali marchi da parte di Sony Corporation avviene dietro licenza.

N-Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Windows è un marchio registrato o marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS e Mac sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi.

L'uso dell'adesivo Made for Apple indica che un accessorio è stato progettato per essere collegato specificatamente al prodotto Apple indicato ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple. Apple non si assume alcuna responsabilità in merito al funzionamento del dispositivo o alla conformità con gli standard normativi e di sicurezza.

Android è un marchio di Google LLC.

Altri marchi e nomi di marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

Precauzioni

Comunicazioni BLUETOOTH®
- La tecnologia wireless Bluetooth opera in un raggio di circa 10 m. Il raggio di comunicazione massimo può variare in base alla presenza di ostacoli (persone, oggetti metallici, pareti e così via) o all'ambiente elettromagnetico.
- Nelle seguenti circostanze, potrebbe essere disattivata la comunicazione Bluetooth o potrebbero verificarsi rumori o interruzione dell'audio.
  – Una persona si frappone tra l'unità e il dispositivo Bluetooth.
  Questa situazione può essere migliorata collocando il dispositivo Bluetooth di fronte all'antenna dell'unità.
  – Un ostacolo, come un oggetto di metallo o una parete, si frappone tra l'unità e il dispositivo Bluetooth.
  – È in funzione un dispositivo Wi-Fi o un forno a microonde, oppure vi è un emissione di microonde nei pressi dell'unità.
  – L'antenna è incorporata nell'unità, come illustrato dalla linea tratteggiata (Fig. A).
  La sensibilità delle comunicazioni Bluetooth migliora rimuovendo eventuali ostacoli interposti fra il dispositivo Bluetooth collegato e l'antenna di questa unità.
- I dispositivi Bluetooth e Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizzano la stessa frequenza (2,4 GHz), pertanto possono verificarsi interferenze a microonde che causano disturbi o deterioramento del segnale audio oppure l'impossibilità di comunicazione se l'unità viene utilizzata in prossimità di un dispositivo Wi-Fi. In tal caso, procedere come indicato di seguito.
  – Utilizzare l'unità ad almeno 10 m di distanza dal dispositivo Wi-Fi.
  – Se l'unità viene utilizzata entro un raggio di 10 m di distanza dal dispositivo Wi-Fi, spegnere il dispositivo Wi-Fi.
  – Posizionare questa unità e il dispositivo Bluetooth il più vicino possibile tra loro.
- Le microonde emesse da un dispositivo Bluetooth possono influire negativamente sul funzionamento delle apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere l'unità e altri dispositivi Bluetooth nei seguenti luoghi, per evitare possibili incidenti:
  – in presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali o stazioni di rifornimento
  – in prossimità di porte automatiche o allarmi antincendio.
- A causa delle caratteristiche della tecnologia senza fili, l'audio riprodotto da questa unità presenta un ritardo rispetto a quello riprodotto sul dispositivo di emissione. Pertanto, l'immagine e il suono potrebbero non essere allineati durante la riproduzione di un filmato o lo svolgimento di un gioco.
- Quando utilizzato in modalità wireless, questo prodotto emette onde radio.
  Quando utilizzato in modalità wireless su un aereo, seguire le istruzioni del personale di volo relativamente all'uso consentito dei prodotti in modalità wireless.
- Questa unità supporta funzionalità di sicurezza conformi allo standard Bluetooth per garantire una connessione sicura quando è in uso la tecnologia wireless Bluetooth; tale sicurezza potrebbe tuttavia essere insufficiente a seconda dell'impostazione. Prestare attenzione durante la comunicazione con la tecnologia wireless Bluetooth.
- Sony non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale divulgazione di informazioni durante le comunicazioni Bluetooth.
- La connettività a tutti i dispositivi Bluetooth non è garantita.
  – È necessario un dispositivo dotato della funzione Bluetooth per conformarsi allo standard Bluetooth specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per ottenere l'autenticazione.
  – Anche se il dispositivo connesso è conforme allo standard Bluetooth citato, alcuni dispositivi potrebbero non essere connessi oppure potrebbero non funzionare correttamente a seconda delle funzioni o delle caratteristiche tecniche del dispositivo.
  – Durante le comunicazioni telefoniche in vivavoce, a seconda del dispositivo o dell'ambiente di comunicazione è possibile che si verifichino disturbi.
- A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio delle comunicazioni potrebbe richiedere tempo.

Se il suono salta spesso durante la riproduzione
- La situazione può essere migliorata impostando la modalità di qualità del suono su "priorità alla stabilità della connessione". Per i dettagli, consultare la Guida.
- La situazione può essere migliorata modificando le impostazioni della qualità di riproduzione wireless o impostando la modalità di riproduzione wireless SBC sul dispositivo trasmittente. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo trasmittente.
- Se si utilizza uno smartphone, la situazione potrebbe essere migliorata con lo spegnimento delle applicazioni non necessarie o con il riavvio dello smartphone.

Uso delle app di chiamata per smartphone e computer
- Questa unità supporta esclusivamente le normali chiamate in arrivo. Le app di chiamata per smartphone e computer non sono supportate.

Ricarica dell'unità
- Questa unità può essere ricaricata esclusivamente tramite USB. Per la ricarica è necessario un personal computer dotato di porta USB.
- Durante la ricarica non è possibile né accendere l'unità né utilizzare le funzioni Bluetooth e di eliminazione del rumore.
- Se il terminale di ricarica è bagnato a causa di acqua o sudore, potrebbe non essere in grado di ricaricare le cuffie. Pulirlo immediatamente dopo l'uso (Fig. B).
- Se l'unità rimane inutilizzata per lungo tempo, la batteria ricaricabile potrebbe non essere in grado di mantenere una carica sufficiente. La batteria sarà in grado di mantenere correttamente la carica dopo aver eseguito diversi cicli di scaricamento e ricarica.
- Se l'unità deve rimanere inutilizzata per lungo tempo, è consigliabile ricaricare la batteria ogni sei mesi per evitare che si scarichi eccessivamente.
- Se il tempo d'uso dell'unità diventa estremamente breve, è necessario sostituire la batteria ricaricabile con una nuova. Rivolgersi al rivenditore Sony di zona per la sostituzione della batteria.

Nota sull'elettricità statica
- L'elettricità statica accumulata nel corpo può provocare una lieve sensazione di formicolio nelle orecchie. Per ridurre questo effetto, indossare capi di abbigliamento realizzati con materiali naturali.

Se l'unità non funziona correttamente
- Reimpostare l'unità (Fig. C).
  Durante il caricamento, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti sulle unità L (Left, sinistra) e R (Right, destra) per almeno 7 secondi. Le informazioni di pairing e le altre impostazioni vengono conservate.
- Se il problema persiste dopo avere eseguito l'operazione di reimpostazione sopra indicata, procedere all'inizializzazione dell'unità come indicato di seguito. Rimuovere innanzitutto l'unità dalla custodia di ricarica. Tenere premuto il pulsante sul lato sinistro (L, left) per oltre 2 secondi e confermare che le unità sui lati sinistro (L, left) e destro (R, right) siano spente. Tenere quindi premuti contemporaneamente i pulsanti sui lati sinistro (L, left) e destro (R, right) per oltre 15 secondi. La spia (blu) lampeggia 4 volte e l'unità viene reimpostata alle impostazioni di fabbrica. Tutte le informazioni di associazione vengono eliminate.
- Una volta inizializzata l'unità, potrebbe non essere possibile connetterla all'iPhone o al computer in uso. In questo caso, eliminare le informazioni di associazione all'unità dall'iPhone o dal computer, quindi eseguire nuovamente la procedura di associazione.

Che cos'è l'eliminazione del rumore?
- Il circuito di eliminazione del rumore rileva realmente i rumori esterni con dei microfoni incorporati, e invia un segnale di eliminazione uguale e contrario all'unità.
  – L'effetto dell'eliminazione del rumore potrebbe non risultare marcato in un ambiente molto silenzioso, oppure si potrebbe sentire del rumore.
  – A seconda di come si indossa l'unità, l'effetto di eliminazione del rumore potrebbe variare oppure potrebbe percepirsi un segnale acustico (ululato). In tali casi, spegnere l'unità e quindi riaccenderla.
  – La funzione di eliminazione del rumore opera principalmente sui rumori nella banda delle basse frequenze. Anche se il rumore viene ridotto, non viene eliminato completamente.
  – Quando si utilizza l'unità in un treno o in un'auto, potrebbe verificarsi del rumore, a seconda delle condizioni della strada.
  – I telefoni cellulari possono provocare delle interferenze e del rumore. Qualora si verifichi questa eventualità, allontanare ulteriormente l'unità dal telefono cellulare.
  – Non coprire i microfoni dell'unità (①) con le mani. La funzione di eliminazione del rumore o la Modalità suono ambiente potrebbero non funzionare correttamente, oppure potrebbe percepirsi un segnale acustico (ululato). In tali casi, tenere le mani lontane dai microfoni dell'unità (Fig. D).

Quando si indossa l'unità
- Dopo l'utilizzo, rimuovere le cuffie lentamente.
- Le cuffie presentano un rivestimento ad alta densità; spingendole con forza eccessiva nelle orecchie si potrebbero causare lesioni al timpano.
  La pressione delle cuffie contro le orecchie può produrre un suono di scatto della membrana. Questo fenomeno non è indice di un problema di funzionamento.

Prestazioni a prova di spruzzi di questa unità
- La custodia di ricarica non è a prova di spruzzi.
- Le specifiche di resistenza agli spruzzi di questa unità sono equivalenti al grado di protezione IPX4 [1] ai sensi della norma IEC 60529 "Gradi di protezione contro la penetrazione di acqua (codice IP)", che indica il grado di protezione contro l'ingresso di acqua. L'unità non può tuttavia essere utilizzata in acqua. Se l'unità non viene utilizzata correttamente, l'acqua potrebbe penetrare nella stessa e causare incendi, scariche elettriche o malfunzionamenti. Leggere attentamente le seguenti avvertenze e utilizzare l'unità correttamente.

[1] IPX4 (grado di protezione contro gli spruzzi d'acqua): protetto contro gli spruzzi d'acqua da qualsiasi direzione.

Liquidi ai quali sono applicabili le specifiche di resistenza agli spruzzi

Applicabile: acqua dolce, acqua di rubinetto, sudorazione	
Non applicabile: liquidi diversi da quelli indicati sopra (ad esempio, acqua con sapone, acqua con detergente, acqua con bagnoschiuma, shampoo, acqua termale, acqua di piscina, acqua di mare e così via)	

La resistenza agli spruzzi dell'unità si basa su misurazioni eseguite da Sony nelle condizioni descritte in precedenza. Eventuali malfunzionamenti a seguito di immersione in acqua causata da uso improprio da parte del cliente non sono coperti dalla garanzia.

Conservazione della resistenza agli spruzzi
Leggere attentamente le seguenti avvertenze e utilizzare l'unità correttamente.
- Non spruzzare acqua con forza verso la parte cilindrica da cui viene emesso il suono. Ciò potrebbe compromettere la resistenza agli spruzzi dell'unità.
- Non immergere l'unità in acqua e non usarla in luoghi umidi, come un bagno.
- Non lasciar cadere l'unità né sottoporla a urti. In caso contrario potrebbe deformarsi o danneggiarsi, con conseguente deterioramento della resistenza agli spruzzi.
- Asciugare con un panno morbido e asciutto l'acqua che dovesse raggiungere l'unità. Se rimane dell'acqua nei fori degli auricolari, il suono potrà risultare basso o non udibile. In questo caso, rimuovere gli auricolari, rivolgere il condotto sonoro verso il basso e scuoterlo un paio di volte (Fig. E).
- Non lasciare acqua sull'unità in ambienti freddi, poiché potrebbe gelare. Per evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.
- Se l'unità presenta crepe o deformazioni, non utilizzarla vicino all'acqua o contattare il rivenditore Sony più vicino.

Altro
- Non collocare l'unità in ambienti esposti a umidità, polvere, fuliggine, vapore o in un veicolo o luogo esposto alla luce solare diretta.
- Il dispositivo Bluetooth potrebbe non essere utilizzabile con i telefoni cellulari, a seconda delle condizioni delle onde radio e del luogo in cui viene utilizzato l'apparecchio.
- L'ascolto ad alto volume può avere ripercussioni sull'udito.
- Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare durante la guida o in bicicletta.
- Non utilizzare l'unità in ambienti in cui potrebbe essere pericoloso non riuscire a sentire i rumori dell'ambiente, ad esempio in prossimità dei passaggi a livello, sulle piattaforme delle stazioni ferroviarie o nei pressi di cantieri edili.
- Mantenere puliti gli auricolari. Per pulire gli auricolari, lavarli con una soluzione detergente delicata.
- Non sottoporre l'unità a urti eccessivi.
- Pulire l'unità con un panno morbido e asciutto.
- Non esporre l'unità all'acqua.
  Attenersi alle precauzioni riportate di seguito.
  – Evitare di lasciar cadere l'unità in un lavandino o in un altro contenitore pieno d'acqua.
  – Non utilizzare l'unità in ambienti umidi o in caso di cattivo tempo, ad esempio se piove o nevica.
- Interrompere immediatamente l'uso dell'unità se si avverte qualsiasi genere di fastidio dopo l'uso.
- Installare in modo saldo gli auricolari. Se un auricolare si stacca accidentalmente e rimane all'interno dell'orecchio, potrebbero verificarsi ferite.
- Poiché i bambini potrebbero ingoiare piccole parti quali l'unità e gli auricolari, dopo l'uso conservare l'unità nella custodia di ricarica e tenerla lontano dalla portata dei bambini.
- Per eventuali domande o problemi riguardanti l'unità non affrontati nel presente manuale, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Auricolari sostitutive opzionali possono essere ordinate presso il rivenditore Sony di zona.

È possibile ordinare supporti arco di ricambio opzionali presso il rivenditore autorizzato Sony più vicino.

Modelli iPhone/iPod compatibili

È possibile utilizzare l'unità solo insieme ai seguenti modelli. Prima dell'uso, aggiornare iPhone o iPod all'ultima versione del software.
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6a generazione)

(A partire da gennaio 2018)

Caratteristiche tecniche

Generali

Sistema di comunicazione:
specifica Bluetooth versione 4.1
Uscita: specifica Bluetooth classe di potenza 1
Distanza massima di comunicazione:
linea d'aria: circa 10 m[1]
Banda di frequenza:
banda da 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frequenza operativa:
Bluetooth 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC 13,56 MHz
Massima potenza di uscita:
Bluetooth < 10 dBm
Profili Bluetooth compatibili[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Codec supportati[3]: SBC[4], AAC[5]
Metodo di protezione del contenuto supportato: SCMS-T
Raggio di trasmissione (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (frequenza di campionamento 44,1 kHz)
Articoli in dotazione:
Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore (1)
Cavo micro USB (circa 50 cm) (1)
Custodia di ricarica (1)
Auricolari in gomma siliconica ibrida lunghi (SS/S/M/L 2 ciascuno)
Supporti arco (M/L 2 ciascuno)
Guida di riferimento (il presente foglio) (1)
Istruzioni per l'uso (1)
Altri documenti (1 set)

[1] Il raggio d'azione effettivo dipende da fattori quali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici intorno a un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software e così via.
[2] I profili Bluetooth standard indicano lo scopo della comunicazione Bluetooth tra i dispositivi.
[3] Codec: formato di conversione e compressione dei segnali audio
[4] Codec sub-band
[5] Advanced Audio Coding

Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore

Alimentazione:
3,7 V CC: batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata
5 V CC: per la ricarica tramite USB
Massa: circa 7,6 g × 2 (Cuffie, non compresi i supporti arco)
circa 45 g (Custodia di ricarica)
Temperatura di esercizio: da 0 °C a 40 °C
Potenza nominale assorbita:
1 W (Cuffie), 3 W (Custodia di ricarica)
Ore di utilizzo:
Durante la connessione tramite dispositivo Bluetooth
Tempo di riproduzione musicale:
Max. 3 ore (NC ON), Max. 3 ore (NC OFF)
Tempo di comunicazione:
Max. 3,5 ore
Tempo di standby:
Max. 8 ore (NC ON), Max. 35 ore (NC OFF)
Nota: le ore di utilizzo possono risultare inferiori in base al codec e alle condizioni d'uso.
Tempo di ricarica:
Circa 1,5 ore
(Dopo 15 minuti di ricarica sono possibili circa 70 minuti di riproduzione di musica.) (Cuffie)
Circa 3 ore (Custodia di ricarica)
Nota: le ore di ricarica possono risultare differenti in base alle condizioni d'uso.
Temperatura di ricarica: da 5 °C a 35 °C

Ricevitore

Tipo: chiuso, dinamico
Unità pilota: 6 mm

Microfono

Tipo: con condensatore a elettrete
Direttività: onnidirettivo
Gamma di frequenza effettiva: 50 Hz - 8.000 Hz

Requisiti di sistema per la ricarica della batteria tramite USB

Adattatore CA USB

Un adattatore CA USB disponibile in commercio e in grado di alimentare più di 0,5 A (500 mA)

Personal computer

(A partire da gennaio 2018)
Personal computer con uno dei seguenti sistemi operativi preinstallato e porta USB:

Sistemi operativi:
(Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(Mac)
macOS (versione 10.9 o successiva)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Magyar

Headset: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Töltőtok: BC-WFSP700N

A készüléket ne használja szűk zárt térben, pl. könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

Az akkumulátorokat vagy elemeket ne érje hosszú ideig túlzott hő, pl. közvetlen napsütés, tűz vagy hasonló.
A szekunder cellákat vagy akkumulátorokat tilos szétszedni, felnyitni vagy darabokra vágni.
A cella szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék a bőrével vagy a szemével érintkezzen. Ha mégis így történik, bő vízzel mossa le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
A szekunder cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. A megfelelő töltésről a gyártó utasításai között vagy a készülék használati útmutatójában talál bővebb információt.
Hosszabb tárolási idő után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok több alkalommal történő feltöltésére és lemerítésére.
Az elemeket a megfelelő hulladékgyűjtő helyen adja le.

A típusadatokat és fontos biztonsági információkat tartalmazó lap a töltőtok alsó oldalánál, kívül található.

Megjegyzés a vásárlóknak: az alábbi információ csak az Európai Unió irányelveit alkalmazó országokban eladott berendezésekre vonatkozik
Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe Limited.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

CE

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.compliance.sony.de/

Feleslegessé vált elemek, villamos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez a szimbólum az elemen, a készüléken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként.
Egyes elemeken, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005%-nál több higanyt, vagy 0,004%-nál több ólmot tartalmaz.
Azáltal, hogy az elhasznált elemeket és készülékeket a kijelölt gyűjtőhelyeken adja le, segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.
Az olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, üzemviteli, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti azt ki. Beépített elem esetén, hogy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor jutassa el azt, az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre.
Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza a készülékhez mellékelt útmutatót, hogy milyen módon lehet az elemet biztonságosan eltávolítani a készülékből. Az elemet a használt elemek gyűjtőhelyén adja le.
Az elem, vagy készülék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékes hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz, vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

A CE jelölés érvényessége azokra az országokra korlátozódik, ahol a használata jogszabályban előírt – főként az Európai Gazdasági Térség (EEA) országaiban.

A Bluetooth® jelzés és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, a Sony Corporation ezeket licencmegállapodás keretében használja.

Az N-jel az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

A Windows a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

Az Apple, az iPhone, az iPod, az iPod touch, a macOS és a Mac az Apple Inc. az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.

A „Made for Apple" jelzés azt jelenti, hogy az adott kiegészítő kifejezetten a jelzésen megjelölt Apple-termék csatlakoztatásához lett kialakítva, és a fejlesztő tanúsítja, hogy megfelel az Apple teljesítményre vonatkozó szabványainak. Az Apple nem vállal felelősséget az eszköz működéséért, vagy annak biztonsági és jogszabályi előírásoknak való megfelelőségéért.

Az Android a Google, LLC. védjegye.

A többi védjegy és kereskedelmi megnevezés a megfelelő tulajdonosok tulajdona.

Óvintézkedések

A BLUETOOTH®-kommunikáció
- A Bluetooth vezeték nélküli technológia körülbelül 10 méter sugarú körben működik. A maximális kommunikációs tartomány az akadályoktól (emberi testtől, fémtől, falaktól stb.) és az elektromágneses környezettől függően változhat.
- A következő feltételek esetén fordulhat elő a Bluetooth-kommunikáció megszűnése, illetve zajos vagy szakadozott hangminőség.
  – Egy emberi test van az egység és a Bluetooth-eszköz között.
  Ez a helyzet javítható, ha a Bluetooth-eszközt az egység antennája felé fordítja.
  – Az egység és a Bluetooth-eszköz között akadály, például fém vagy fal található.
  – Az egység közelében Wi-Fi-eszközt vagy mikrohullámú sütőt használnak, illetve valamilyen készülék mikrohullámokat bocsát ki.
  – Az antenna a pontozott vonal által ábrázolt helyen van beépítve az egységbe (A ábra).
  A Bluetooth-kommunikáció érzékenysége javul, ha minden akadályt eltávolít a csatlakoztatott Bluetooth-eszköz és ennek az egységnek az antennája közül.
- Mivel a Bluetooth eszközök és a Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) ugyanazt a frekvenciát használják (2,4 GHz), mikrohullámú interferencia léphet fel, ami zajt, szakadozást vagy a kommunikáció megszűnését okozhatja, ha ezt az egységet egy Wi-Fi eszköz közelében használják. Ilyen esetben tegye a következőket.
  – Ezen egységet legalább 10 méter távolságra használja a Wi-Fi eszköztől.
  – Ha az egységet 10 méteres távolságon belül használja egy Wi-Fi eszköztől, kapcsolja ki a Wi-Fi eszközt.
  – Ezen egységet és a Bluetooth eszközt a lehető legközelebb helyezze el egymáshoz.
- A Bluetooth eszközök által kibocsátott mikrohullámok hatással lehetnek az elektronikus orvosi eszközök működésére. Kapcsolja ki az egységet és más Bluetooth eszközöket a következő helyeken, mert balesetet okozhatnak:
  – ahol gyúlékony gáz található, kórházban, vagy benzinkútnál
  – automatikus ajtók vagy tűzjelző rendszer közelében.
- A vezeték nélküli technológia jellemzői miatt az egységen hallható hang késik a küldő eszközön lejátszott hanghoz képest. Ez azt eredményezheti, hogy filmnézés vagy játék közben a hang elcsúszhat a képhez képest.
- A termék vezeték nélküli üzemmódban rádióhullámokat bocsát ki.
  Ha repülőgépen szeretné használni vezeték nélküli üzemmódban, azt mindenképpen a repülőszemélyzet engedélyével tegye.
- Az egység a Bluetooth szabványnak megfelelő biztonsági lehetőségeket támogat, amelyek biztonságos kapcsolatot tesznek lehetővé a Bluetooth vezeték nélküli technológia használatakor, de a beállítástól függően lehet, hogy nem elegendő a biztonság. Legyen körültekintő, amikor Bluetooth vezeték nélküli technológia használatával kommunikál.
- Nem vállalunk felelősséget a Bluetoothkommunikáció során fellépő esetleges adatszivárgásért.
- Nem garantálható a kapcsolat minden Bluetooth eszközzel.
  – A Bluetooth funkcióval rendelkező eszközöknek meg kell felelniük a Bluetooth SIG, Inc. által meghatározott Bluetooth szabványnak, és hitelesíteni kell azokat.
  – Ha a csatlakoztatott eszköz meg is felel a fent említett Bluetooth szabványnak, az eszköz jellemzőitől vagy műszaki adataitól függően lehet, hogy néhány eszköz nem csatlakozik vagy működik megfelelően.
  – Kihangosítóval történő telefonálás közben az eszköztől vagy a kommunikációs környezettől függően zaj fordulhat elő.
- A csatlakoztatni kívánt eszköztől függően a kommunikáció elindulása eltarthat egy ideig.

Ha a hang gyakran megugrik a lejátszás során
- A helyzet javítható, ha a hangminőség üzemmód beállításakor a „stabil kapcsolat elsőbbsége" lehetőséget választja. További részleteket a Súgóútmutatóban olvashat.
- A helyzet a vezeték nélküli lejátszás minőségi beállításainak módosításával, vagy az átviteli eszközön a vezeték nélküli lejátszás módjának SBC módban történő rögzítésével javítható. További részleteket az átviteli eszközhöz mellékelt kezelési útmutatóban olvashat.
- Ha okostelefont használ, a helyzet a szükségtelen alkalmazások leállításával vagy az okostelefon újraindításával javítható.

Okostelefonos vagy számítógépes telefonalkalmazások használata
- Ez az egység csak a normál bejövő hívásokat támogatja. Az okostelefonos vagy számítógépes telefonalkalmazások nem támogatottak.

Az egység töltése
- Az egység kizárólag USB használatával tölthető. Egy USB-csatlakozóval rendelkező személyi számítógép szükséges a töltéshez.
- Az egység nem kapcsolható be, illetve az eszköz Bluetooth és zajszűrő funkciói sem használhatók töltés közben.
- Ha a töltőterminál víz vagy izzadság miatt nedves, előfordulhat, hogy a headsetet nem lehet tölteni. Használat után azonnal törölje le (B ábra).
- Ha hosszú ideig nem használja az egységet, előfordulhat, hogy az újratölthető akkumulátor nem képes elegendő töltést megőrizni. Az akkumulátor akkor lesz képes megfelelő töltést megőrizni, ha egymás után számos alkalommal lemeríti és feltölti.
- Ha sokáig tárolja az egységet, cserélje ki az akkumulátort fél évente egyszer, hogy megakadályozza a túlzott lemerülést.
- Ha az egység használati ideje különösen lerövidült, az újratölthető akkumulátort cserélje le egy újra. Az akkumulátor cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

Megjegyzés a sztatikus elektromosságról
- A testben felhalmozódott sztatikus elektromos töltés miatt előfordulhat, hogy bizsergést érez a füleiben. Ez a hatás természetes anyagokból készült ruhák viselésével csökkenthető.

Ha az egység nem működik megfelelően
- Állítsa alaphelyzetbe az egységet (C ábra).
  Töltés közben tartsa lenyomva egyszerre az L (bal oldali) és R (jobb oldali) egységen található gombot több mint 7 másodpercig. A párosítási információk és egyéb beállítások megőrződnek.
- Ha a probléma a fent leírt alaphelyzetbe állítás után is fennáll, a következők szerint inicializálja az egységet. Tartsa lenyomva az L (bal oldali) gombot több mint 2 másodpercig, és ellenőrizze, hogy az L (bal) és R (jobb) oldali egységek kikapcsoltak-e. Ezután tartsa lenyomva egyszerre az L (bal oldali) és R (jobb oldali) gombot legalább 15 másodpercig. A jelzőfény (kék) 4-szer felvillan, az egység pedig visszaáll a gyári beállításokra. Az összes párosítási információ törlődik.
- Előfordulhat, hogy az egység az inicializálás után nem fog kapcsolódni iPhone készülékéhez vagy számítógépéhez. Ebben az esetben törölje az egység párosítási információit az iPhone készülékről vagy számítógépről, majd próbálja őket újra párosítani.

Mi a zajszűrés?
- A zajszűrő áramkör beépített mikrofonokkal érzékeli a külső zajt, és azzal azonos, de ellentétes fázisú kioltó jelet küld az egységnek.
  – Nagyon csendes környezetben előfordulhat, hogy a zajszűrés nem észlelhető, vagy kis zaj hallható.
  – Attól függően, hogy hogyan viseli a készüléket, a zajszűrés hatása változhat, vagy sípolás (búgás) lehet hallható. Ilyen esetben vegye le, majd helyezze vissza a készüléket.
  – A zajszűrő funkció elsősorban az alacsony frekvenciás sávban működik. Bár csökkenti a zajt, de teljesen nem tudja megszüntetni.
  – Ha az egységet vonaton vagy autóban használja, az útviszonyoktól függően zajt hallhat.
  – A mobiltelefon zavarást vagy zajt okozhat. Ilyen esetben helyezze messzebbre az egységet a mobiltelefontól.
  – Ne takarja el a készülék mikrofonjait (①) a kezével. Elképzelhető, hogy ekkor a zajszűrő funkció vagy a környezeti hang üzemmód nem működik megfelelően, vagy sípolás (búgás) lehet hallható. Ilyen esetben vegye le a kezét a készülék mikrofonjairól (D ábra).

Megjegyzés az egység viselésével kapcsolatban
- A használatot követően lassan távolítsa el a fejhallgatót.
- A fejhallgatót nagy sűrűségű borítással alakították ki. Ha túlzott erővel nyomja a fülére, megsérülhet a dobhártyája. Előfordulhat, hogy a fülnek nyomott fejhallgató kattogó membránhangot ad ki. A jelenség nem utal meghibásodásra.

A készülék cseppállóságának mértéke
- A töltőtok nem cseppálló.
- A készülék fröccsenő víz elleni védettségi adatai azonosak a vízbejutás elleni védettség fokát meghatározó IEC 60529 „Víz behatolása elleni védettségi fokozatok (IP-kód)" szabvány IPX4 [1] besorolásának értékeivel. Ugyanakkor a készülék vízben nem használható. Ha a készüléket helytelenül használják, víz juthat bele, ami tüzet, áramütést vagy meghibásodást okozhat. Vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket, és használja helyesen a készüléket.

[1] IPX4 (fröccsenő víz elleni védettség foka): Fröccsenő víz ellen védett minden irányból.

Folyadékok, amelyekre a fröccsenő víz elleni védettség vonatkozik:

Vonatkozik: Friss víz, csapvíz, izzadság	
Nem vonatkozik: A fentiektől különböző folyadékok (például: szappanos víz, mosószeres víz, tisztálkodószereket tartalmazó víz, sampon, meleg forrásvíz, medence vize, tengervíz stb.)	

A készülék fröccsenő víz elleni védettségi adatai a Sony által a fenti feltételek mellett végzett mérésekből származnak. Vegye figyelembe, hogy a helytelen használat miatti vízbejutás okozta meghibásodásra a garancia nem vonatkozik.

A fröccsenő víz elleni védettség fenntartása
Vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket, és használja helyesen a készüléket.
- Ne fröcsköljön szándékosan vizet a hengeres részre, amiből a hang hallható. Ha mégis így tesz, azzal rontja a készülék fröccsenő víz elleni teljesítményét.
- Ne tegye a készüléket vízbe, illetve ne használja párás helyeken, például fürdőszobában.
- Ne ejtse le a készüléket, illetve ne tegye ki mechanikai behatásoknak. Ha mégis így tesz, a készülék deformálódhat vagy károsodhat, ami a fröccsenő víz elleni teljesítmény romlását eredményezi.
- Egy puha száraz ruhával törölje le a készülékre fröccsenő összes vizet. Ha a víz marad a füldugók nyílásaiban, a hang esetleg gyengén hallható vagy egyáltalán nem hallható. Ebben az esetben távolítsa el a füldugókat, fordítsa lefelé a hangtovábbító csatornát, és rázza meg néhányszor a hangtovábbító csatornát (E ábra).
- Ne hagyja a készüléket hideg helyen, ha víz érte, mert a víz ráfagyhat. A meghibásodások elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy használat után letörölje a vizet a készülékről.
- Ha a készülék megrepedt vagy deformálódott, akkor ne használja víz közelében, vagy keresse fel a legközelebbi Sony-forgalmazót.

Egyebek
- Ne helyezze az egységet párás, poros vagy kormos helyre, ne hagyja autóban, és ne tegye ki gőz vagy közvetlen napfény hatásának.
- A Bluetooth eszköz a készülék használatának helyétől és a rádióhullámok körülményeitől függően nem minden esetben működik mobiltelefonokon.
- A nagy hangerő károsíthatja hallását.
- A közlekedés biztonsága érdekében vezetés és kerékpározás közben ne használja.
- Ne használja az egységet olyan helyen, ahol veszélyes lehet, ha nem hallja a környezeti hangokat, például vasúti átjáróknál és peronokon, illetve építési területeken.
- Tartsa tisztán a füldugókat. A füldugók tisztításához használjon kímélő mosószeres oldatot.
- Az egységet óvja az erős rázkódástól.
- Az egységet száraz, puha ruhával tisztítsa.
- A készüléket óvja a nedvességtől.
  Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.
  – Ne ejtse bele a készüléket mosogatóba vagy más, vízzel teli edénybe.
  – Ne használja a készüléket párás helyeken és rossz időjárás esetén, például esőben vagy hóban.
- Ha rosszul érzi magát az egység használatát követően, azonnal szüntesse be az egység használatát.
- A füldugókat szorosan rögzítse. Sérülést okozhat, ha egy füldugó véletlenül leválik, és a fülében marad.
- A gyermekek lenyelhetik az egységhez és a füldugókhoz hasonló apró alkatrészeket, ezért a használat után tartsa az egységet a töltőtokban, távol a gyermekektől.
- Ha bármilyen, ebben a kézikönyvben nem tárgyalt kérdése vagy problémája merülne fel a készülékkel kapcsolatban, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Tartalék vagy csere füldugót a legközelebbi Sony-forgalmazónál lehet rendelni.

Opcionális cserеívtámasztókat a legközelebbi Sony-forgalmazónál lehet rendelni.

A használható iPhone / iPod típusok

Az egység csak az alábbi modellekkel használható. Használat előtt frissítse iPhone vagy iPod készülékét a legfrissebb szoftververzióra.
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6. generációs)

(2018 januárjától)

Műszaki adatok

Általános

Kommunikációs rendszer:
Bluetooth specifikáció, 4.1 verzió
Kimenet: Bluetooth Power Class 1 specifikáció
Leghagyobb kommunikációs távolság:
a hatótáv kb. 10 méter[1]
Frekvenciasáv: 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Üzemi frekvencia:
Bluetooth 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
NFC 13,56 MHz
Maximális kimeneti teljesítmény:
Bluetooth < 10 dBm
Kompatibilis Bluetooth-profilok[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-Free Profile)
HSP (Headset Profile)
Támogatott kodek[3]: SBC[4], AAC[5]
Támogatott tartalomvédelmi módszer: SCMS-T
Átviteli tartomány (A2DP):
20 Hz – 20 000 Hz (Mintavételi frekvencia: 44,1 kHz)
Mellékelt tartozékok:
Vezeték nélküli zajszűrő sztereó headset (1)
Micro-USB kábel (kb. 50 cm) (1)
Töltőtok (1)
Hosszú hibrid szilikongumi füldugó (SS/S/M/L 2 db)
Ívtámasztók (M/L 2 db)
Felhasználói útmutató (ez a lap) (1)
Használati útmutató (1)
Egyéb dokumentumok (1 készlet)

[1] A tényleges távolság olyan tényezőktől függ, mint az eszközök közötti akadályok, a mikrohullámú sütő körüli mágneses mezők, a sztatikus elektromosság, a vétel érzékenysége, az antenna teljesítménye, az operációs rendszer, a szoftveres alkalmazás stb.
[2] A standard Bluetooth-profilok megjelölik az eszközök közötti Bluetooth-kommunikáció célját.
[3] Kodek: Az audiojelek tömörítési és átalakítási formátuma
[4] Subband Codec
[5] Advanced Audio Coding

Vezeték nélküli zajszűrő sztereó headset

Tápellátás:
DC 3,7 V: Beépített, újratölthető lítium-ion akkumulátor
DC 5 V: USB használatával történő töltéskor
Tömeg: Kb. 7,6 g × 2 (headset, ívtámasztók nélkül)
Kb. 45 g (töltőtok)
Üzemi hőmérséklet: 0 °C – 40 °C
Névleges teljesítményfelvétel:
1 W (headset), 3 W (töltőtok)
Üzemidő (óra):
A Bluetooth eszköz csatlakoztatásával
Zenelejátszási idő:
Max. 3 óra (NC BE), Max. 3 óra (NC KI)
Kommunikációs idő:
Max. 3,5 óra
Készenléti idő:
Max. 8 óra (NC BE), Max. 35 óra (NC KI)
Megjegyzés: Az üzemidő a kodek és a használati körülmények függvényében rövidebb lehet.
Töltési idő:
Kb. 1,5 óra
(15 perc töltést követően körülbelül 70 percnyi zenelejátszás lehetséges.) (headset)
Kb. 3 óra (töltőtok)
Megjegyzés: A töltési idő a használati körülmények függvényében változhat.
Töltési hőmérséklet: 5 °C – 35 °C

Vevő

Típus: zárt, dinamikus
Hangszóró: 6 mm

Mikrofon

Típus: elektret-kondenzátoros
Iránykarakterisztika: gömb karakterisztikájú
Tényleges frekvenciatartomány: 50 Hz – 8 000 Hz

Rendszerkövetelmények az akkumulátor USB-csatlakozón keresztüli töltéséhez

USB hálózati tápegység

Kereskedelmi forgalomban kapható, 0,5 A (500 mA) áramerősséget meghaladó tápellátást biztosító USB hálózati tápegység

Személyi számítógép

(2018 januárjától)
Személyi számítógép, amely az alábbi, telepített operációs rendszerek egyikével és USB-porttal rendelkezik:

Operációs rendszer:
(Windows használata esetén)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(Mac használata esetén)
macOS (10.9-as vagy újabb verzió)

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Polski

Zestaw słuchawkowy: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Etui z funkcją ładowania: BC-WFSP700N

Nie należy instalować urządzenia w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak półki na książki lub zabudowane szafki.

Baterii lub akumulatora (bateria lub akumulator są zainstalowane w urządzeniu) nie należy narażać na długotrwałe działanie zbyt wysokich temperatur, na przykład bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia itp.
Nie demontować, otwierać ani niszczyć dodatkowych ogniw lub akumulatorów.
W przypadku wycieku z ogniwa, nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli dojdzie do kontaktu, należy umyć narażony obszar dużą ilością wody i zasięgnąć porady medycznej.
Dodatkowe ogniwa i akumulatory należy naładować przed użyciem. Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta lub instrukcją sprzętu odnośnie prawidłowego ładowania.
Po długotrwałym przechowywaniu konieczne może być kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub akumulatorów w celu uzyskania maksymalnej wydajności.
Utylizować we właściwy sposób.

Tabliczka znamionowa i ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdują się na spodzie od zewnątrz etui z funkcją ładowania.

Informacje dla klientów: poniższe informacje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w krajach, w których obowiązują dyrektywy Unii Europejskiej
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe Limited.
Zapytania do importera w UE dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego reprezentanta producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia.

CE

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.compliance.sony.de/

Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)
Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że ten ani produkt ani bateria nie mogą być ona traktowane jako odpad komunalny.
Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.
Odpowiednio gospodarując zużytymi produktami i zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami.
Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.
W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.
Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.
W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.
W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt lub bateria.

Znak CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których ma on podstawę prawną, głównie w krajach EEA (European Economic Area - Europejski Obszar Ekonomiczny).

Słowo i logotypy Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi, których właścicielem jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Corporation korzysta ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji.

Znak N jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Windows jest zarejestrowanym znakiem towarowym lub znakiem towarowym Microsoft Corporation w USA i/lub innych krajach.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS i Mac są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w USA i innych krajach.

Korzystanie ze znaku Made for Apple oznacza, że dane akcesorium zaprojektowano z przeznaczeniem dla produktów Apple wyszczególnionych na oznaczeniu i uzyskało ono certyfikat producenta dotyczący zgodności z normami Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność z normami prawnymi czy normami bezpieczeństwa.

Android jest znakiem handlowym firmy Google LLC.

Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.

Środki ostrożności

Łączność BLUETOOTH®
- Zasięg działania bezprzewodowej technologii Bluetooth wynosi ok. 10 m. Maksymalny zasięg łączności zależy od przeszkód (ciało ludzkie, metal, ściana itp.) lub środowiska elektromagnetycznego.
- Utrata łączności Bluetooth, zakłócenia lub utrata dźwięku mogą wystąpić w opisanych niżej sytuacjach.
  – Gdy pomiędzy opisywanym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth znajduje się ciało ludzkie.
  W tej sytuacji można poprawić odbiór poprzez nakierowanie urządzenia Bluetooth na antenę urządzenia.
  – Gdy pomiędzy opisywanym urządzenie a urządzeniem Bluetooth znajduje się przeszkoda, np. metal lub ściana.
  – Gdy w pobliżu urządzenia używane jest urządzenie emitujące mikrofale, urządzenie Wi-Fi lub kuchenka mikrofalowa.
  – Miejsce wbudowanej w urządzenie anteny przedstawia linia punktowa (rys. A).
  Czułość połączenia Bluetooth można poprawić usuwając wszystkie przeszkody znajdujące się między podłączonym urządzeniem Bluetooth a anteną opisywanego urządzenia.
- Ponieważ w urządzeniach Bluetooth i Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) używana jest ta sama częstotliwość (2,4 GHz), podczas korzystania z opisywanego urządzenia w pobliżu urządzenia Wi-Fi możliwe jest występowanie interferencji mikrofalowych, powodujących zakłócenia, utratę dźwięku lub utratę łączności. W takim przypadku należy zastosować się do poniższych wskazówek.
  – Z opisywanego urządzenia należy korzystać w odległości co najmniej 10 m od urządzenia Wi-Fi.
  – Jeżeli opisywane urządzenie jest używane w odległości poniżej 10 m od urządzenia Wi-Fi, należy wyłączyć urządzenie Wi-Fi.
  – Opisywane urządzenie i urządzenie Bluetooth należy ustawić jak najbliżej siebie.
- Emitowane przez urządzenie Bluetooth mikrofale mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych. Opisywane urządzenie i inne urządzenia Bluetooth powinny być wyłączone w wymienionych poniżej miejscach, gdyż w przeciwnym razie może dojść do wypadku:
  – w miejscach, gdzie obecne są łatwopalne gazy, w szpitalach oraz na stacjach paliw;
  – w pobliżu drzwi automatycznych lub alarmów przeciwpożarowych.
- Ze względu na właściwości technologii bezprzewodowej, dźwięk odtwarzany na tym urządzeniu jest opóźniony w stosunku do dźwięku i muzyki odtwarzanych na urządzeniu nadawczym. Z tego względu, obraz i dźwięk mogą być przesunięte podczas oglądania filmu lub grania w grę.
- Ten produkt używany w trybie bezprzewodowym emituje fale radiowe.
  Gdy produkt jest używany w trybie bezprzewodowym na pokładzie samolotu, należy przestrzegać wskazówek załogi lotniczej dotyczących dozwolonego korzystania z produktów w trybie bezprzewodowym.
- Opisywane urządzenie obsługuje funkcje zabezpieczeń zgodne ze standardem Bluetooth, aby zapewnić bezpieczeństwo połączeń przy użyciu bezprzewodowej technologii Bluetooth, ale stopień zabezpieczeń w zależności od ustawień może być niewystarczający. W trakcie nawiązanego połączenia z użyciem bezprzewodowej technologii Bluetooth należy zachować ostrożność.
- Firma Sony nie ponosi odpowiedzialności za wyciek informacji podczas łączności Bluetooth.
- Nie można zagwarantować nawiązania łączności ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth.
  – Urządzenie z funkcją Bluetooth musi być zgodne ze standardem Bluetooth wprowadzonym przez firmę Bluetooth SIG, Inc. i wymaga uwierzytelniania.
  – Nawet jeżeli podłączone urządzenie jest zgodne ze wspomnianym powyżej standardem Bluetooth, niektóre urządzenia mogą nie zostać podłączone lub mogą pracować nieprawidłowo w zależności od funkcji i danych technicznych danego urządzenia.
  – Podczas rozmów prowadzonych z użyciem zestawu głośnomówiącego mogą występować zakłócenia w zależności od urządzenia oraz warunków nawiązanej łączności.
- W przypadku niektórych podłączanych urządzeń nawiązanie połączenia może chwilę potrwać.

Gdy dźwięk jest przerywany podczas odtwarzania
- Sytuację można poprawić, zmieniając tryb jakości dźwięku na „priorytet przy stabilnym połączeniu". Szczegółowe informacje zawiera Przewodnik pomocniczy.
- Sytuację można poprawić, zmieniając ustawienia jakości odtwarzania bezprzewodowego lub ustawiając tryb SBC odtwarzania bezprzewodowego na urządzeniu nadającym. Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi dołączona do urządzenia nadającego.
- Jeżeli używany jest smartfon, sytuację można poprawić zamykając niepotrzebne aplikacje lub uruchamiając ponownie smartfona.

Użycie aplikacji do obsługi połączeń na smartfonach i komputerach
- To urządzenie obsługuje tylko zwykłe połączenia przychodzące. Aplikacje do obsługi połączeń na smartfonach i komputerach nie są obsługiwane.

Ładowanie urządzenia
- Opisywane urządzenie można ładować tylko przez USB. Do ładowania wymagany jest komputer osobisty z portem USB.
- Podczas ładowania opisywane urządzenie nie może być włączone, a ponadto nie można wówczas korzystać z funkcji Bluetooth i redukcji hałasu.
- Zmoczone wodą lub potem gniazdo do ładowania może uniemożliwić ładowanie zestawu słuchawkowego. Po użyciu, należy natychmiast je wytrzeć (rys. B).
- Jeśli opisywane urządzenie nie było używane przez długi czas, akumulator może nie być w stanie zapewnić wystarczającego poziomu naładowania. Akumulator będzie w stanie utrzymać prawidłowy poziom naładowania po kilkukrotnym rozładowaniu i naładowaniu.
- W przypadku przechowywania opisywanego urządzenia przez długi czas należy ładować akumulator co pół roku, aby zapobiec rozładowaniu krytycznemu.
- Jeśli okres użytkowania opisywanego urządzenia stał się bardzo krótki, należy wymienić akumulator na nowy. W celu wymiany akumulatora należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.

Informacje o elektryczności statycznej
- Elektryczność statyczna zgromadzona na ciele może spowodować delikatne łaskotanie w uszach. Aby zminimalizować ten efekt, należy nosić ubrania wykonane z naturalnych materiałów.

Gdy opisywane urządzenie nie działa prawidłowo
- Zresetuj opisywane urządzenie (rys. C).
  W czasie ładowania, przytrzymaj równocześnie przez ponad 7 sekund przyciski na urządzeniu L (lewym) i R (prawym). Informacje dotyczące parowania i inne ustawienia zostaną zachowane.
- Jeśli problem nie ustąpi nawet po wykonaniu wyżej opisanych czynności, należy przywrócić w urządzeniu ustawienia fabryczne w opisany poniżej sposób. Najpierw, wyjmij urządzenie z etui z funkcją ładowania. Naciśnij i przytrzymaj przycisk po lewej stronie (L) przez ponad 2 sekundy i sprawdź, czy urządzenia po lewej stronie (L) i po prawej stronie (R) wyłączyły się. Następnie naciśnij i przytrzymaj równocześnie przyciski po lewej (L) i prawej (R) stronie przez ponad 15 sekund. Wskaźnik (w kolorze niebieskim) mignie 4 razy i zostaną przywrócone ustawienia fabryczne opisywanego urządzenia. Usunięte zostaną wszystkie informacje o parowaniu.
- Po przywróceniu ustawień fabrycznych opisywanego urządzenia może ono nie łączyć się z telefonem iPhone lub komputerem. W takim przypadku należy usunąć wszystkie informacje o parowaniu opisywanego urządzenia z telefonu iPhone lub komputera, a następnie ponownie je sparować.

Co to jest redukcja hałasu?
- Układ redukcji hałasu wykrywa zewnętrzny hałas przy użyciu wbudowanych mikrofonów i przesyła do urządzenia identyczny, ale odwrócony sygnał anulowania.
  – Efekt redukcji hałasu może nie być odczuwalny w bardzo cichym otoczeniu. Mogą też być słyszalne pewne odgłosy.
  – Efekt redukcji hałasu może się różnić lub może pojawić się sygnał dźwiękowy (gwizd) w zależności od sposobu noszenia urządzenia. W takich przypadkach, należy zdjąć urządzenie i założyć ponownie.
  – Funkcja redukcji hałasu działa głównie w przypadku hałasu w niskim zakresie częstotliwości. Hałas zostaje zredukowany, ale nie jest w pełni anulowany.
  – Podczas korzystania z urządzenia w pociągu lub samochodzie mogą wystąpić pewne hałasy w zależności od warunków otoczenia.
  – Telefony komórkowe mogą powodować zakłócenia i hałasy. W takim przypadku należy odsunąć urządzenie od telefonu komórkowego.
  – Nie należy zasłaniać dłońmi mikrofonów urządzenia (①). Funkcja tłumienia szumów lub tryb dźwięków otoczenia może nie działać prawidłowo lub może pojawić się sygnał dźwiękowy (gwizd). W takich przypadkach, należy zdjąć ręce z mikrofonów urządzenia (rys. D).

Noszenie urządzenia
- Gdy nie chcesz już słuchać muzyki, zdejmij powoli słuchawki.
- Ponieważ słuchawki mają obudowę o dużej gęstości, silne dociskanie ich do uszu może doprowadzić do uszkodzenia błony bębenkowej.
  Dociśnięcie słuchawek do uszu może spowodować wyemitowanie dźwięku kliknięcia w membranie. To nie jest usterka.

Odporność na rozpryski tego urządzenia
- Etui do ładowania nie jest odporne na rozpryski.
- Dane techniczne opisywanego urządzenia dotyczące odporności na rozpryski odpowiadają stopniowi ochrony IPX4 [1] według normy IEC 60529 „Stopnie ochrony przed wnikaniem wody (Kod IP)", co oznacza określony stopień ochrony przed wnikaniem wody. Opisywane urządzenie nie może być jednak używane w wodzie. W przypadku użytkowania opisywanego urządzenia w sposób niezgodny z zaleceniami, do jego wnętrza może wniknąć woda, co może być przyczyną pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub awarii. Należy uważnie zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności i korzystać z opisywanego urządzenia w prawidłowy sposób.

[1] IPX4 (stopień ochrony przed rozpryskami wody): ochrona urządzenia przed bryzgami wody ze wszystkich stron.

Ciecze, do których odnoszą się dane techniczne dotyczące odporności na rozpryski

Uwzględnione: woda słodka, woda z kranu, pot	
Nie uwzględnione: ciecze inne niż wymienione powyżej (np. woda z mydłem, woda z detergentem, woda z płynami do kąpieli, szampon, woda ze źródeł termalnych, woda w basenie, woda morska itp.)	

Odporność opisywanego urządzenia na rozpryski ustalono na podstawie pomiarów przeprowadzonych przez firmę Sony w wyżej opisanych warunkach. Uwaga: awarie będące wynikiem zanurzenia w wodzie spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem urządzenia przez klienta nie są objęte gwarancją.

Zachowanie odporności na rozpryski
Należy uważnie zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności i korzystać z opisywanego urządzenia w prawidłowy sposób.
- Nie wolno silnie spryskiwać wodą części cylindrycznej, z której emitowany jest dźwięk. Takie działanie mogłoby obniżyć odporność opisywanego urządzenia na rozpryski.
- Nie wolno zanurzać opisywanego urządzenia w wodzie ani używać go w miejscach wilgotnych, takich jak łazienka.
- Nie wolno upuszczać opisywanego urządzenia ani narażać go na wstrząsy mechaniczne. Tego rodzaju wstrząsy mogą spowodować odkształcenie lub uszkodzenie opisywanego urządzenia, co może doprowadzić do obniżenia jego odporności na odpryski.
- Wodę, która dostanie się na opisywane urządzenie należy wytrzeć suchą, miękką szmatką. Jeśli na wkładkach dousznych pozostanie woda, dźwięk może wydawać się cichy lub może w ogóle nie być słyszalny. W takim przypadku należy zdemontować wkładki douszne, skierować kanał dźwiękowy w dół i potrząsnąć nim kilka razy (rys. E).
- Gdy na opisywanym urządzeniu znajduje się woda, nie wolno pozostawiać go w miejscach, w których panuje niska temperatura, ponieważ woda może zamarznąć. W celu uniknięcia awarii po użyciu należy dokładnie wytrzeć wodę.
- Uszkodzonych lub zniekształconych urządzeń nie używać w pobliżu wody. Należy się skontaktować z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.

Inne
- Opisywanego urządzenia nie wolno trzymać w miejscach narażonych na działanie wilgoci, pyłów, sadzy, pary lub w samochodzie i nie wolno go wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Korzystanie z urządzenia Bluetooth może być niemożliwe w przypadku telefonów komórkowych, w zależności od jakości sygnału radiowego i miejsca, w którym sprzęt jest używany.
- Wysoki poziom głośności może mieć wpływ na słuch.
- Dla bezpieczeństwa nie używaj słuchawek podczas prowadzenia samochodu ani jazdy na rowerze.
- Nie należy używać urządzenia w miejscach, które mogą stać się niebezpieczne, jeśli nie słychać dźwięków otoczenia, takich jak przejazdy kolejowe, perony dworcowe i miejsca budowy.
- Pamiętaj, aby wkładki douszne były czyste. Aby wyczyścić wkładki douszne, wymyj je wodą z delikatnym środkiem czyszczącym.
- Urządzenie należy chronić przed silnymi wstrząsami.
- Urządzenie należy czyścić suchą, miękką szmatką.
- Nie należy narażać urządzenia na kontakt z wodą.
  Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
  – Należy zachować ostrożność, aby nie upuścić urządzenia do zlewu lub innego pojemnika wypełnionego wodą.
  – Nie należy używać urządzenia w wilgotnych miejscach ani wystawiać go na działanie złej pogody, np. deszczu lub śniegu.
- Jeśli po zakończeniu korzystania z opisywanego urządzenia odczuwalny jest dyskomfort, należy natychmiast przerwać użycie urządzenia.
- Nałóż dokładnie wkładki douszne. Jeśli wkładka douszna przypadkowo odłączy się od słuchawki i pozostanie w uchu, może to spowodować obrażenia.
- Ponieważ istnieje ryzyko połknięcia przez dzieci małych elementów, takich jak urządzenie i wkładki douszne, należy przechowywać urządzenie po użyciu w etui z funkcją ładowania i w miejscu dla nich niedostępnym.
- W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z opisywanym urządzeniem, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, należy zasięgnąć porady w najbliższym punkcie sprzedaży produktów Sony.

Opcjonalne wkładki douszne na wymianę można zamówić u najbliższego sprzedawcy produktów Sony.

Opcjonalne wsporniki na wymianę można zamówić w najbliższym autoryzowanym punkcie sprzedaży produktów Sony.

Zgodne modele urządzeń iPhone/iPod

Tego urządzenia można używać tylko z modelami wymienionymi poniżej. Przed rozpoczęciem używania urządzenia należy zaktualizować oprogramowanie w urządzeniu iPhone lub iPod do najnowszej wersji.
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6. generacji)

(Na styczeń 2018 rok)

Dane techniczne

Parametry ogólne

System łączności: specyfikacja Bluetooth wersja 4.1
Wyjście: specyfikacja Bluetooth, klasa mocy 1
Maksymalny zasięg łączności: ok. 10 m w zasięgu wzroku[1]
Pasmo częstotliwości:
pasmo 2,4 GHz (od 2,4000 GHz do 2,4835 GHz)
Częstotliwość operacyjna:
Bluetooth 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
NFC 13,56 MHz
Maksymalna moc wyjściowa:
Bluetooth < 10 dBm
Zgodne profile Bluetooth[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Obsługiwane kodeki[3]: SBC[4], AAC[5]
Obsługiwana metoda ochrony nagrań: SCMS-T
Zakres transmisji (A2DP):
Od 20 Hz do 20 000 Hz (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz)
Zawartość zestawu:
Bezprzewodowy zestaw nagłowny stereo z funkcją tłumienia szumów (1)
Kabel micro-USB (ok. 50 cm) (1)
Etui z funkcją ładowania (1)
Długie hybrydowe wkładki douszne silikonowo-gumowe (po 2 w rozmiarach SS/S/M/L)
Wsporniki (po 2 w rozmiarach M/L)
Przewodnik (niniejszy dokument) (1)
Instrukcja obsługi (1)
Inne dokumenty (1 zestaw)

[1] Rzeczywisty zasięg różni się w zależności od czynników takich jak przeszkody pomiędzy urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenek mikrofalowych, elektryczność statyczna, czułość odbioru, wydajność anteny, system operacyjny, oprogramowanie itp.
[2] Profile standardu Bluetooth określają przeznaczenie nawiązanej między urządzeniami łączności Bluetooth.
[3] Kodek: format kompresji i konwersji sygnału audio.
[4] Kodek podpasmowy
[5] Zaawansowane kodowanie dźwięku

Bezprzewodowy zestaw nagłowny stereo z funkcją tłumienia szumów

Źródło zasilania:
3,7 V (prąd stały): wbudowany akumulator litowo-jonowy
5 V (prąd stały): w przypadku ładowania przez USB
Masa: ok. 7,6 g × 2 (zestaw słuchawkowy bez wsporniki)
ok. 45 g (etui z funkcją ładowania)
Temperatura robocza: od 0 °C do 40 °C
Znamionowy pobór mocy:
1 W (zestaw słuchawkowy), 3 W (etui z funkcją ładowania)
Czas pracy:
W przypadku połączenia nawiązanego przez urządzenie Bluetooth
Czas odtwarzania muzyki:
maks. 3 godz. (redukcja hałasu wł.),
maks. 3 godz. (redukcja hałasu wył.)
Czas łączności:
maks. 3,5 godz.
Czas w trybie oczekiwania:
maks. 8 godz. (redukcja hałasu wł.),
maks. 35 godz. (redukcja hałasu wył.)
Uwaga: czas pracy może ulec skróceniu w zależności od kodeka i warunków użytkowania.
Czas ładowania:
Ok. 1,5 godz.
(Po 15 minutach ładowania można odtwarzać muzykę przez około 70 minut.) (zestaw słuchawkowy)
Ok. 3 godz. (etui z funkcją ładowania)
Uwaga: czas ładowania może się różnić w zależności od warunków użytkowania.
Temperatura ładowania: od 5 °C do 35 °C

Odbiornik

Typ: zamknięty, dynamiczny
Jednostka sterująca: 6 mm

Mikrofon

Typ: elektretowy, pojemnościowy
Kierunkowość: wielokierunkowy
Skuteczny zakres częstotliwości: 50 Hz - 8 000 Hz

Wymagania systemowe dotyczące ładowania akumulatora przez USB

Zasilacz sieciowy USB

Dostępny w handlu zasilacz sieciowy USB o natężeniu większym niż 0,5 A (500 mA)

Komputer osobisty

(Na styczeń 2018 rok)
Komputer osobisty z zainstalowanym jednym z wymienionych poniżej systemów operacyjnych i portem USB:

Systemy operacyjne:
(w przypadku komputerów z systemem Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(w przypadku komputerów Mac)
macOS (wersja 10.9 lub nowsza)

Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.